SIEMENS

Gigaset C470 - C475

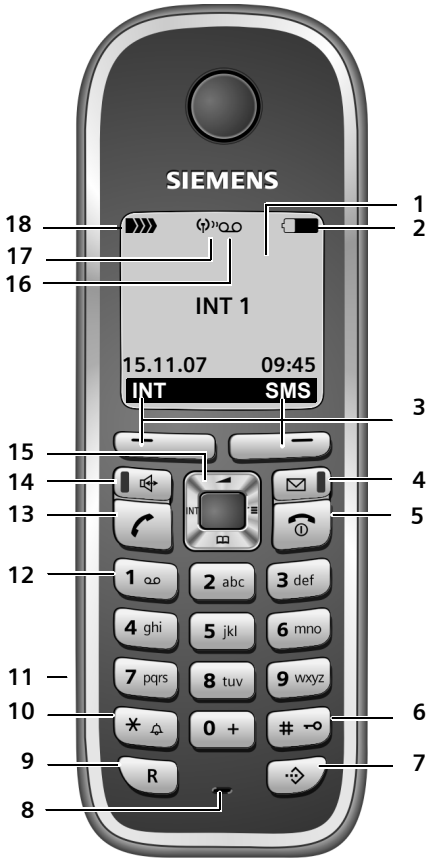
Gigaset

Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2007
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset

Présentation du combiné

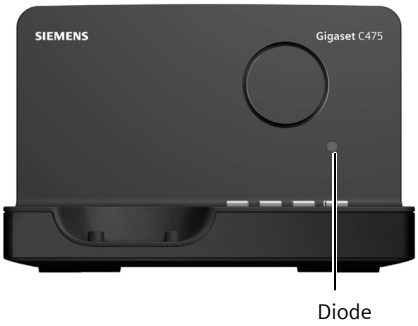


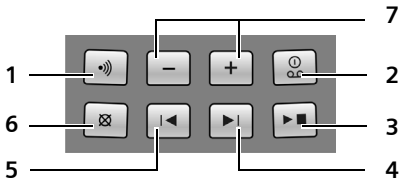
1 **Ecran** (affichage) en mode veille
2 **Niveau de charge des batteries**
(entre vide et plein)
clignotant : batteries presque vides
clignotant : batteries en charge
3 **Touches écran** (p. 11)
4 **Touche Messages**
Accès au journal des appels et à la liste des messages ;
Clignotante : nouveau message ou nouvel appel
5 **Touches Raccrocher et Marche/Arrêt**
Arrêt de la communication, annulation de la fonction, retour au niveau de menu précédent (appui bref), retour au mode veille (appui long), activation/désactivation du combiné (appui long en mode veille)
6 **Touche Dièse**
Verrouillage/déverrouillage du clavier (appui long en mode veille)
Passage du mode majuscules au mode minuscules et au mode chiffres (appui long)
7 **Touche de présélection**
Ouverture de la liste de présélection
8 **Microphone**
9 **Touche R**
- Double appel (Flash)
- Insertion d'une pause entre les chiffres (appui long)
10 **Touche Etoile**
Activation/désactivation des sonneries (appui long)
Pendant la communication : passage du mode de numérotation par impulsions au mode fréquence vocale (appui bref)
Ouverture du tableau des caractères spéciaux
11 **Prise** pour kit piéton
12 **Touche 1**
Sélection de la messagerie externe (uniquement C475)/du numéro de la messagerie externe (appui long)
13 **Touche « Décrocher »**
Prise de la communication, ouverture de la liste des numéros bis (appui bref), début de la composition (appui long)
Lors de la rédaction d'un SMS : envoi du SMS
14 **Mains-libres, touche**
Passage du mode Ecouteur au mode mains-libres et inversement
Allumée : mode mains-libres activé ;
Clignotante : appel entrant
15 **Touche de navigation** (p. 11)
16 **Icône du répondeur** (uniquement C475)
Fixe : répondeur activé ;
Clignote : enregistrement du message ou utilisation depuis un autre combiné
17 **Mode éco** activé (p. 13)
18 **Intensité de la réception**
(forte à faible)
clignotant : aucun signal

Présentation de la base

A l'aide des touches, vous pouvez inscrire les combinés sur la base, rechercher des combinés (« Paging », voir p. 45) et utiliser le répondeur intégré (uniquement Gigaset C475).

Base Gigaset C475





1 Touche d'inscription/paging :
Appui bref : recherche de combinés (« Paging », voir p. 45).
Maintenir enfoncé : Inscription des combinés et appareils DECT, voir p. 44.

2 Touche Marche/Arrêt : activation et désactivation du répondeur.
Allumée : le répondeur est activé.
Clignote : il y a au moins un nouveau message.

Pendant l'écoute des messages :

3 Touche Ecoute/Pause :
Ecoute des nouveaux messages du répondeur ou interruption de la lecture (appui bref).
Ecoute des anciens et nouveaux messages (appui long).

4 Passage au message suivant (appuyer 1 x) ou à celui situé après (appuyer 2 x).

5 Passage au début du message (appuyer 1 x) ou au message précédent (appuyer 2 x).

6 Suppression du message en cours.

7 Réglage du volume pendant la lecture des messages : [−] = moins fort ; [+] = plus fort.
Lors de la signalisation d'un appel externe : réglage du volume de la sonnerie.

A noter :

- Si le répondeur est utilisé depuis un combiné ou s'il enregistre un message, il ne peut pas être simultanément utilisé à partir de la base.
- Si le voyant clignote, alors que le répondeur est désactivé, cela signifie qu'il reste encore au moins un nouveau message non écouté sur le répondeur.

Base Gigaset C470

Touche d'inscription/paging :
- Appui bref : recherche de combinés (« Paging », voir p. 45).
- Maintenir enfoncé : Inscription des combinés et appareils DECT, voir p. 44.

Sommaire

Présentation du combiné 1

Présentation de la base 2

Consignes de sécurité 5

Gigaset C470/C475 : bien plus qu'un simple téléphone 7

Premières étapes 7
Contenu de l'emballage 7
Installation de la base 7
Mise en service du combiné 8

Utilisation du combiné 11
Touche de navigation 11
Touches écran 11
Retour en mode veille 12
Navigation par menu 12
Correction d'erreurs de saisie 13

ECO DECT 13

Présentation du menu 14

Téléphoner 16
Appels externes 16
Fin de la communication 16
Prise d'appel 16
Présentation du numéro 16
Mode Mains-libres 17
Mode secret 18

Téléphonie de confort via les services réseau 19
Définition de fonctions pour le prochain appel 19
Définition de fonctions pour tous les appels 19
Fonctions pendant un appel 20
Fonctions après un appel 20
Fournisseur de services: changement 20

Utilisation du répertoire et des autres listes 21
Répertoire/liste de présélection 21
Liste des numéros bis 23
Affichage de listes avec la touche Messages 24

Maîtrise des coûts de télécommunication 26
Association d'un numéro de présélection à un numéro d'appel . . . 26
Présélection automatique de l'opérateur réseau (Présélection) 26

SMS (messages texte) 28
Rédaction/envoi de SMS 28
Réception de SMS 30
Notification par SMS 32
Boîtes aux lettres SMS 32
Définition du centre SMS 33
SMS et autocommutateurs privés (IP) 34
Activation/désactivation de la fonction SMS 34
Dépannage SMS 34

Utilisation du répondeur de la base Gigaset C475 36
Utilisation du répondeur depuis le combiné 36
Activation/désactivation du filtrage d'appel 40
Réglages du répondeur 40
Réaffectation de l'accès rapide au répondeur avec la touche 1 41
Commande à distance (interrogation à distance) 41

Utilisation de la messagerie externe 43
Définition de la messagerie externe pour l'accès rapide 43
Consultation des messages de la messagerie externe 43

Utilisation de plusieurs combinés 44
Inscription des combinés 44
Retrait de combinés 45
Recherche d'un combiné (« Paging ») 45
Appels internes 45
Participation à une communication externe 46
Personnalisation d'un combiné 47

Numéro interne d'un combiné
Modifier 47
Utilisation d'un combiné pour la surveillance de pièce 48

Réglages du combiné 49
Accès rapide aux fonctions 49
Modification de la langue d'affichage 50
Réglages écran 50
Ecran de veille 50
Eclairage de l'écran 51
Activation/désactivation du décroché automatique 51
Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-libres . . . 51
Réglage des sonneries 52
Activation/désactivation des tonalités d'avertissement 53
Réveil/Alarme 53
Rétablissement des réglages par défaut du combiné 54

Réglages de la base 54
Protection contre les accès non autorisés 54
Réglage des sonneries 54
Activation/désactivation de la mélodie d'attente 55
Utilisation d'un répéteur 55
Rétablissement des réglages par défaut de la base 55

Branchement de la base à un autocommutateur privé . . . 56
Durée du flashing 56
Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie) 56
Définition des temps de pause 57
Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV) 57

Annexe 58
Entretien 58
Contact avec les liquides 58
Questions-réponses 58
Service clients (Customer Care) 60
Homologation 60
Certificat de garantie 60
Caractéristiques techniques 61

Remarques concernant le Manuel d'utilisation 63
Exemple de sélection de menu 63
Exemple de saisie sur plusieurs lignes 63
Edition du texte 64

Accessoires 65

Montage mural de la base 69

Index 70

Consignes de sécurité

Attention :
Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant utilisation.
Communiquer les recommandations qui y figurent à vos enfants et les mettre en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.

Utiliser exclusivement le bloc-secteur fourni, comme indiqué sous la base ou le chargeur.

N'insérer que les **batteries rechargeables recommandées** (p. 61) ! En d'autres termes, ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.

Ne jeter pas les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter votre mairie ou le revendeur du produit.

Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.

Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction Mains-libres est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.

Ne pas utiliser la base et le chargeur dans une salle de bain ou de douche. La base et le chargeur ne sont pas étanches aux projections d'eau (p. 58).

Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).

Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.

Débrancher les stations de base défectueuses ou les faire réparer par Siemens Service. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.
Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.
Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Remarque :
Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Gigaset C470/C475 : bien plus qu'un simple téléphone

Votre téléphone, qui est équipé d'un large écran couleur (65 000 couleurs), vous permet non seulement d'envoyer et de recevoir des SMS sur le réseau fixe, mais aussi d'enregistrer jusqu'à 150 numéros de téléphone (p. 21). Et ce n'est pas tout :

- Diminuer la puissance d'émission en activant le mode éco (p. 13).
- Composer les numéros couramment utilisés en appuyant sur **une seule** touche (p. 21).
- Téléphoner aisément en utilisant les services réseau (p. 19).
- Attribuer le statut VIP à vos correspondants importants : vous pourrez ainsi reconnaître leurs appels grâce à une sonnerie spécifique (p. 22).
- Afficher également les appels manqués sur votre téléphone (p. 24).

Appréciez votre nouveau téléphone !

Premières étapes

Contenu de l'emballage

- une base Gigaset C470/C475 avec bloc secteur,
- un combiné Gigaset C47H,
- un cordon téléphonique,
- deux batteries,
- un couvercle de batterie,
- un clip ceinture,
- un mode d'emploi.

Installation de la base

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

Il convient de placer la base en un endroit central de la maison ou de l'habitation.

Vous trouverez à la fin de ce mode d'emploi des indications sur la façon de procéder à un montage mural de la base.

A noter :

- Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques.
- Protéger le Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

Portée et intensité de la réception

Portée :

- Dans des espaces ouverts : jusqu'à 300 m
- Dans des bâtiments : jusqu'à 50 m

La portée diminue lorsque le mode éco est activé (voir p. 13).

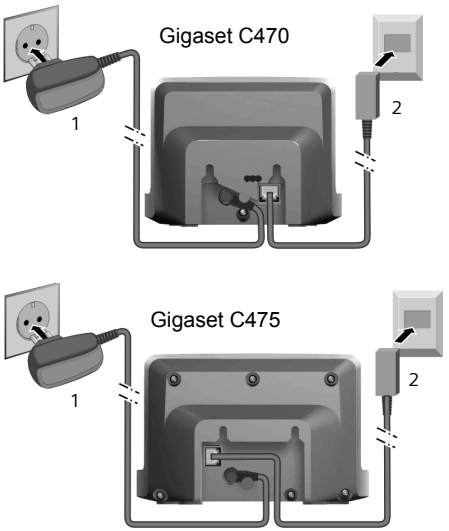
Intensité de la réception :

Le téléphone indique la qualité de la liaison radio entre la base et le combiné :

- bonne à faible : ▮››› ▮››› ▮›› ▮›››,
- aucune réception : ▯››› clignote.

Raccordement de la base

- **Connecter d'abord** le bloc-secteur et **ensuite** le cordon téléphonique comme illustré ci-dessous et insérer ce dernier dans la rainure prévue à cet effet.

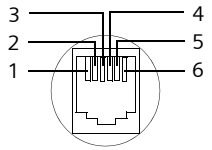


1 Bloc secteur 230 V
2 Fiche téléphonique avec cordon

A noter :

- Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise alimentée en permanence (230 V). Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**.
- Si vous achetez un cordon de remplacement, contrôler le brochage des fils téléphoniques.

Brochage correct de la fiche téléphonique



1 libre
2 libre
3 a
4 b
5 libre
6 libre

Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. **Retirez-le !**

Insertion des batteries

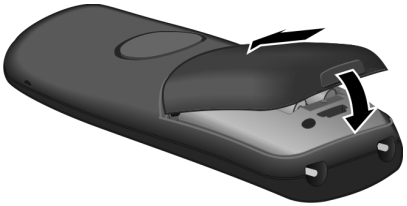
Attention :
Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Siemens (p. 61), ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) car elles peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. L'enveloppe des piles ou des batteries pourrait p. ex. se désagréger et les batteries pourraient exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- Placer les batteries en respectant la polarité.

La polarité est indiquée sur ou dans le compartiment de batterie.

Fermeture du couvercle de la batterie

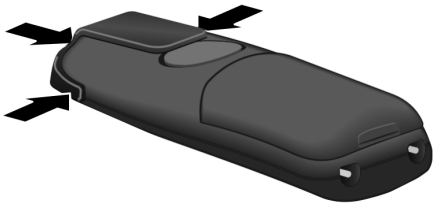
- Insérer d'abord le couvercle de la batterie sur le haut.
- Appuyer ensuite sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Fixation du clip ceinture

A la hauteur de l'écran, le combiné présente des encoches latérales pour le clip ceinture.

- Appuyer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'encliquettent dans les encoches.



Ouverture du couvercle de la batterie

- Engager le doigt dans l'enfoncement du boîtier et tirer le couvercle de la batterie vers le haut.

Inscription du combiné sur la base

- Poser le combiné sur la base, l'**écran vers le haut**.

Le combiné s'inscrit automatiquement. L'inscription peut durer jusqu'à 5 minutes. Pendant ce temps, l'écran affiche **Processus Inscr.** et le nom de la base clignote. Le plus petit numéro interne disponible (1–6) est attribué au combiné.

A l'issue de cette opération, le numéro interne, par ex. **INT 1** pour le numéro interne 1, s'affiche sur le combiné. Si les numéros internes 1–6 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 6 est remplacé.

Remarques :

- L'inscription automatique n'est possible que si aucune communication n'est en cours sur la base.
- Appuyez sur une touche pour interrompre l'inscription.
- Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement (p. 44).
- Vous pouvez changer le nom du combiné (p. 47).

Pour charger les batteries, poser le combiné sur la base.

Remarques :

- Lorsque le combiné est posé sur la base, il se met automatiquement sous tension.
- Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur ou la base prévus à cet effet.

Pour les questions et problèmes, voir p. 58.

Prise kit piéton

Vous pouvez raccorder entre autres les kits piéton (avec une prise de 2,5 mm) du type HAMA Plantronics M40, MX100 et MX150.

Vous trouverez une liste des micro-casques et oreillettes compatibles testés à l'adresse www.plantronics.com/productfinder.

Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Le chargement des batteries est indiqué par le clignotement de l'icône de la batterie dans l'angle supérieur droit de l'écran.

Pendant le fonctionnement, le témoin de charge indique le niveau de charge des batteries (p. 1). Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, **puis** de décharge.

- Pour ce faire, laisser le combiné **sans interruption** sur le chargeur ou la base pendant **cinq** heures.
- Ensuite, retirer le combiné de la base et l'utiliser, sans le reposer sur la base, jusqu'à épuisement complet des batteries.

Remarque :
Après le premier cycle de charge **et** de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base après chaque communication.

A noter :

- Répéter la procédure de charge et décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- Tant que le réglage n'a pas été effectué, appuyer sur la touche écran **Dat./Hre** pour ouvrir le champ de saisie.

Pour régler l'heure, ouvrir le champ de saisie comme suit :

[▭] → [⚙] → **Date/Heure**

- Renseigner les différentes lignes :

Date :
Saisir le jour, le mois et l'année (6 chiffres).

Heure :
Saisir les heures et les minutes (4 chiffres), par exemple [0 +] [7 pqrs] [1 ∞] [5 jkl] pour 7h15.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Ecran en mode veille

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en état de repos est le suivant (exemple). Si le répondeur est activé, l'icône du répondeur ∞ s'affiche également en haut de l'écran :

Le répondeur est paramétré avec une annonce standard.

Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (« Questions-réponses », p. 58) ou prenez contact avec le service clients (Customer Care, p. 60).

Utilisation du combiné

Activation/désactivation du combiné

En mode veille, **maintenir** la touche Raccrocher **enfoncée** (tonalité de validation).

Verrouillage/déverrouillage du clavier

Maintenir la touche dièse **enfoncée**.

Vous entendez la tonalité de validation. Lorsque le verrouillage du clavier est activé, l'icône s'affiche à l'écran.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.

Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche). Exemple : signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation ».

La touche de navigation remplit différentes fonctions :

En mode veille du combiné

- Ouvrir le répertoire.
- Ouvrir le menu principal.
- Ouvrir la liste de combinés.
- Accéder au menu de réglage du volume de conversation (p. 51), des sonneries (p. 52) et des tonalités d'avertissement (p. 53) du combiné.

Dans le menu principal, les sous-menus et les listes

- / Faire défiler vers le haut ou vers le bas ligne par ligne.
- Ouvrir le sous-menu ou valider la sélection.
- Revenir au niveau de menu précédent ou annuler.

Dans les champs de saisie

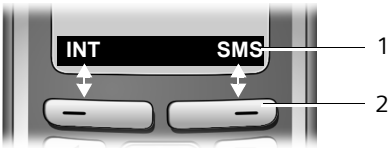
A l'aide de la touche de navigation, déplacer le curseur vers le haut, le bas, la droite ou la gauche.

Pendant une communication

- Ouvrir le répertoire.
- Activer et désactiver le double appel interne.
- Modifier le volume d'écoute pour le mode Ecouteur ou le mode mains-libres.

Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. Exemple :



1 Les fonctions en cours des touches écran sont affichées au bas de l'écran.
2 Touches écran

Les principales icônes de l'écran sont :

- Ouvrir le menu principal.
- Options — Ouvrir un menu contextuel.
- C — Touche Effacer : effacer caractère par caractère de la droite vers la gauche.
- Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.

→📖 Copier un numéro dans le répertoire.

📞 Transférer un appel externe au répondeur. (uniquement C475).

→→ Ouvrir la liste des numéros bis.

Retour en mode veille

Vous pouvez revenir en mode veille depuis un endroit quelconque du menu en procédant comme suit :

- Maintenir la touche Raccrocher [☎] **enfoncée**.

ou :

- N'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.

Les modifications qui n'ont pas été validées ou enregistrées avec OK, Oui, Sauver, Envoi ou Sauvegarder OK sont perdues.

Un exemple de l'écran en mode veille est illustré à la p. 1.

Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau)

- En mode veille du combiné, appuyer sur [⌂] pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal s'affichent en couleurs sur l'écran sous la forme d'une liste d'icônes et de noms.

Pour accéder à une fonction, c.-à-d. ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

- Naviguer jusqu'à la fonction à l'aide de la touche de navigation [◯]. Appuyer sur la touche écran OK.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Pour accéder à une fonction :

- Sélectionner la fonction avec la touche de navigation [◯] et appuyer sur OK.

ou :

- Saisir la séquence de chiffres correspondante (p. 14).

Appuyer une fois **brièvement** sur la touche Raccrocher [☎] pour revenir au niveau de menu précédent ou annuler l'opération.

Présentation dans le manuel d'utilisation

Les instructions sont présentées succinctement.

Exemple

La représentation :

[⌂] → [◯] → Date/Heure

signifie :

[⌂] Appuyer sur la touche pour afficher le menu principal.

[◯] A l'aide de la touche de navigation [◯] faire défiler jusqu'au sous-menu Réglages, puis appuyer sur OK.

Date/Heure Sélectionner la fonction avec la touche de navigation [◯] et appuyer sur OK.

Autres types de représentations :

[📞] / [0+] / [*△], etc. Appuyer sur la touche représentée sur le combiné.

Saisir des chiffres ou des lettres.

Vous trouverez des exemples détaillés d'entrées de menus et d'entrées à plusieurs lignes dans l'annexe de ce mode d'emploi, p. 63.

Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation. Vous pouvez alors :

- effacer le caractère à gauche du curseur avec C,
- insérer un caractère à gauche du curseur,
- remplacer le caractère (clignotant) lors de la saisie de l'heure et de la date, etc.

ECO DECT

ECO DECT désigne la diminution de la consommation électrique et de la puissance d'émission de la base grâce à l'utilisation d'un chargeur à faible consommation d'énergie.

Lorsqu'un **seul** combiné est inscrit et se trouve sur la base, le mode éco est toujours **automatiquement activé.** Dans ce cas, la puissance d'émission de la base est réduite à son minimum.

Vous pouvez régler **manuellement** sur votre combiné la réduction du rayonnement de la base, même lorsque celui-ci ne se trouve pas dans la base.
Ce réglage permet également de diminuer la puissance d'émission de plusieurs combinés inscrits.

Cette diminution est effective, quelle que soit la distance entre le combiné et la base.

Activation/désactivation du mode éco :

→ → **Base** → **Autres fonctions** → **Mode Eco**

OK Appuyer sur la touche écran (☑ = activé).

Lorsque le mode éco est activé manuellement, le symbole s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran. Si le mode éco est **activé automatiquement** (un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base) et s'il n'apparaît **pas** dans le menu, **aucun** symbole ne s'affiche à l'écran.

Présentation du menu

Il existe une solution plus rapide que la recherche pas à pas d'une fonction du menu : il suffit d'ouvrir le menu et d'entrer une combinaison de chiffres (« raccourci »).

Exemple : [▷] [5 jkl] [2 abc] [2 abc] [1 ∞] pour « Configurer la sonnerie pour les appels externes ».

En **mode veille** du téléphone, appuyer sur [▷] (ouvrir le menu principal) :

1 SMS ✉

Vous avez activé une boîte aux lettres SMS (commune ou personnelle) sans code PIN.

1-1	Créer texte	(p. 28)
1-2	Réception 0	(p. 31)
1-3	Brouillons 0	(p. 29)

Vous avez activé au moins une boîte aux lettres SMS avec code PIN ou 2 à 3 boîtes aux lettres.

1-1	B.à.L commune	1-1-1	Créer texte	(p. 28)
		1-1-2	Réception 0	(p. 31)
		1-1-3	Brouillons 0	(p. 29)
1-2 à 1-4	Boîte lettres 1 Boîte lettres 2 Boîte lettres 3	1-2-1 à 1-4-1	Créer texte	(p. 28)
		1-2-2 à 1-4-2	Réception 0	(p. 31)
		1-2-3 à 1-4-3	Brouillons 0	(p. 29)
1-6	Réglages	1-6-1	Centres SMS	(p. 33)
		1-6-2	Boîtes lettres	(p. 32)
		1-6-3	No. Notification	(p. 32)
		1-6-4	Type notificat.	(p. 32)
		1-6-5	Accusé réception	(p. 29)
		1-6-6	Souscrire au SMS	(p. 28)

2 Servic. Réseau ⟳

2-1	Dernier appelant	(p. 20)		
2-3	Secret app/appel	(p. 19)		
2-4	Transmettre No.	(p. 19)		
2-6	Tous appels	2-6-1	Transfert appel	(p. 19)
		2-6-3	Signal d'appel	(p. 19)
		2-6-4	No. Destinat.Fixe	(p. 19)
2-7	Autorappel suppr.	(p. 20)		

3 Réveil/Alarme (p. 53)

4 Autres fonctions

4-3	Surveill. Pièce	(p. 48)

5 Réglages

5-1	Date/Heure	(p. 10)		
5-2	Sons/Audio	5-2-1	Volume du combiné	(p. 51)
		5-2-2	Régl.sonnerie	(p. 52)
		5-2-3	Tonal. avertis.	(p. 53)
5-3	Réglage écran	5-3-1	Ecran de veille	(p. 50)
		5-3-2	Config. couleur	(p. 50)
		5-3-3	Contraste	(p. 50)
		5-3-4	Eclairage	(p. 51)
5-4	Combiné	5-4-1	Langue	(p. 50)
		5-4-2	Décroché auto.	(p. 51)
		5-4-3	Inscrire comb.	(p. 44)
		5-4-4	Réinit. Combiné	(p. 54)
5-5	Base	5-5-1	Régl.sonnerie (uniquement C475)	(p. 54)
		5-5-2	Mélodie attente	(p. 55)
		5-5-3	PIN système	(p. 54)
		5-5-4	Réinit. Base	(p. 55)
		5-5-5	Autres fonctions	(p. 13, p. 46, p. 56)
		5-5-6	Sél.rés.auto.	(p. 27)
		5-5-7	Type de liste	(p. 25)
5-6	Messagerie	5-6-1	Tch1:Répd/Msg.	(p. 43)
		uniquement la base C475 :		
		5-6-2	Répondeur int.	(p. 36)
		5-6-3	Filtrage HParl.	(p. 40)
		5-6-4	Annonces	(p. 36)
		5-6-5	Longueur enreg.	(p. 40)
		5-6-6	Qualité enreg.	(p. 40)
		5-6-7	Enclench. Répd.	(p. 40)

Téléphoner

Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher.

ou :

Maintenir la touche Décrocher **enfoncée**, puis saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher pour interrompre la numérotation.

Pendant la communication, la durée de l'appel est affichée.

Remarques :
L'utilisation du répertoire, de la liste de présélection (p. 1, p. 21) ou du journal des appels et de la liste des numéros bis (p. 24/p. 23) vous évite de retaper les numéros et les préfixes des opérateurs (« numéros de présélection »).

Fin de la communication

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : la sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche Mains-libres.

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

- Appuyer sur la touche Décrocher.
- Appuyer sur la touche Mains-libres.
- Gigaset C470 : appuyer sur la touche écran **Accept.**.
- Gigaset C475 : appuyer sur la touche écran pour transférer l'appel sur le répondeur (p. 39).

Si le combiné est placé sur le chargeur et si la fonction **Décroché auto.** est activée (p. 51), il suffit de retirer le combiné du chargeur pour prendre un appel.

Si la sonnerie est dérangeante, appuyer sur la touche écran **Silence**. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.

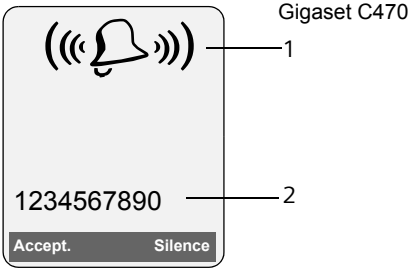
Présentation du numéro

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran aux conditions suivantes :

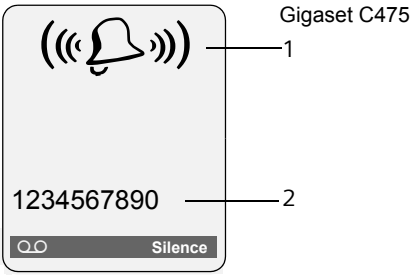
- Votre opérateur prend en charge les services CLIP, CLI et CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation) : le nom de l'appelant est affiché.
- Vous avez souscrit au service « Présentation du numéro ou du nom de l'appelant » auprès de votre opérateur réseau.
- L'appelant n'a pas souscrit au service « Secret permanent » ni activé ponctuellement le service « Secret appel par appel ».

Affichage du numéro de l'appelant

Si le numéro de l'appelant est enregistré sur votre téléphone, son nom s'affiche, et si vous lui avez attribué une image CLIP, celle-ci s'affiche également.



ou



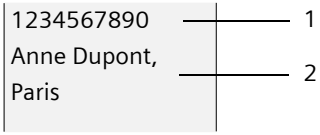
1 Icône de sonnerie
2 Numéro ou nom de l'appelant

L'affichage du numéro est remplacé par :

- **Appel externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro (p. 19).
- **Idt. Indisponible**, si l'appelant a demandé le « Secret permanent » auprès de l'opérateur ou si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre les données.

Affichage du numéro et du nom de l'appelant

Lorsque vous avez souscrit au service « Présentation du nom de l'appelant », l'écran affiche **en plus du numéro**, le nom (lieu) de l'appelant tel qu'enregistré par l'opérateur réseau. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, l'affichage du numéro et du nom de l'appelant est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.



1 Numéro de l'appelant
2 Nom et lieu

L'écran indique :

- **Appel externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- **Appel masqué**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro (p. 19).
- **Idt. Indisponible**, si l'appelant a demandé le « Secret permanent » auprès de l'opérateur ou si ce dernier n'est pas en mesure de transmettre les données.

Mode Mains-libres

En mode mains-libres, vous ne maintenez pas le combiné sur l'oreille, mais vous le laissez par exemple devant vous sur la table. Vous pouvez ainsi permettre à d'autres personnes de participer à la conversation.

Activation/Désactivation du mode mains-libres

Activation lors de la numérotation

Entrer un numéro et appuyer sur la touche Mains-libres.

- Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

Passage du mode écouteur au mode mains-libres

Appuyer sur la touche Mains-libres.

Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur (uniquement Gigaset C475), vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-libres.

Pour placer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication en mode mains-libres :

- Maintenir la touche Mains-libres enfoncée lors du placement sur la base. Si la touche Mains-libres ne s'allume pas, appuyer une nouvelle fois dessus.

Pour savoir comment régler le volume d'écoute, voir p. 51.

Mode secret

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication externe. Votre correspondant entend alors une mélodie d'attente.

Appuyer sur le côté gauche de la touche de navigation pour couper le micro du combiné.

Appuyer sur la touche écran pour rétablir la communication.

Il est possible d'activer et de désactiver la mélodie d'attente (p. 55).

Téléphonie de confort via les services réseau

Les services réseaux sont des fonctionnalités proposées par votre opérateur. Vous devez souscrire à ces services auprès de votre opérateur.

▶ **En cas de problème, contacter l'opérateur.**

Définition de fonctions pour le prochain appel

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Secret app/appel
Désactiver la présentation du numéro lors du prochain appel (secret permanent).

Transmettre No.
Transmettre le numéro lors du prochain appel.

▷ → ✆ → **Secret app/appel** / **Transmettre No.**

Saisir le numéro.

Appuyer sur la touche Décrocher.

Définition de fonctions pour tous les appels

Si vous avez effectué l'une des procédures suivantes, un code est envoyé.

▶ Après confirmation du réseau téléphonique, appuyer sur la touche Raccrocher ⌀.

Vous pouvez paramétrer les fonctionnalités suivantes :

Transfert d'appel général

▷ → ✆ → **Tous appels** → **Transfert appel**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Quand :
Sélectionner **Immédiat** / **Sans rép.** / **Si occupé**.

No :
Appuyer sur la touche écran **Modifier**. Saisir le numéro à transférer

ou :

appuyer sur ▷. Sélectionner un numéro dans le répertoire et appuyer sur **OK**.

Pour enregistrer, appuyer sur **Sauver**.

Etat :
Activer/désactiver le transfert d'appel.

▶ Appuyer sur la touche écran **Envoi**.

⌀ Après l'annonce, appuyer sur la touche Raccrocher.

Activation/désactivation du signal d'appel

▷ → ✆ → **Tous appels** → **Signal d'appel**

Etat : Activer/désactiver.

Envoi Appuyer sur la touche écran.

Appel automatique vers un numéro fixe

▷ → ✆ → **Tous appels** → **No. Destinat.Fixe**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Numéro :
Appuyer sur la touche écran **Modifier**. Saisir le numéro.

Pour enregistrer, appuyer sur **Sauver**.

Etat :
Activer/désactiver l'appel automatique vers un numéro fixe.

▶ Appuyer sur la touche écran **Envoi**.

Fonctions pendant un appel

Activation du rappel automatique

Vous entendez la tonalité occupé.

Options ➔ AutoRappel

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Double appel

Lorsque vous êtes en communication :

Dble app Appuyer sur la touche écran.

Saisir le numéro.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Va-et-vient :
  - Basculer entre les correspondants avec la touche.

  Terminer la communication avec un correspondant :
  - Appuyer sur pour passer au correspondant souhaité. Ensuite : Options Fin comm. active.
- Conférence :
  - Appuyer sur la touche écran Confér..

  Mettre fin à la conférence (va-et-vient) :
  - Appuyer sur Individ..
- Mettre fin à la communication avec les deux correspondants :
  - Appuyer sur la touche Raccrocher.

Acceptation d'un signal d'appel

Accept. Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez effectuer un va-et-vient ou établir une conférence.

Remarque :
Sans la fonction CLIP, un appel en instance n'est signalé que par une tonalité.

Acceptation du signal d'appel

Options ➔ Accept. signal appel

Refus du signal d'appel

Options ➔ Rejeter signal appel

Priorité au signal d'appel

Options ➔ Priorit. signal appel

Renvoi de l'appel

Vous pouvez effectuer un va-et-vient ou un double appel.

Options ➔ Relier

Fonctions après un appel

Désactivation du rappel automatique de manière anticipée

➔ ➔ Autorappel suppr.

Rappel du dernier appelant ou du dernier numéro composé

➔ ➔ Dernier appelant

Fournisseur de services: changement

➔ 5 jkl 5 jkl 9 wxyz 2 abc 7 pqrs

0 + Sélectionner Belgacom (fournisseur de services 1) ou

1 oo Sélectionner Telenet (fournisseur de services 2).

Utilisation du répertoire et des autres listes

Types de listes disponibles :

- Répertoire,
- Liste de présélection,
- Liste des numéros bis,
- Liste des SMS,
- Journal des appels,
- Journal du répondeur (uniquement Gigaset C475).

Vous pouvez enregistrer au max. 150 entrées dans le répertoire et la liste de présélection.

Vous constituez un répertoire et une liste de présélection propres à chaque combiné. Vous pouvez toutefois les échanger avec ceux d'autres combinés (p. 22).

Répertoire/liste de présélection

Le **répertoire** permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

▶ En mode veille, ouvrir le répertoire avec la touche [▽].

Dans la **liste de présélection**, vous pouvez enregistrer des préfixes d'opérateurs (« numéros de présélection »).

▶ Ouvrir la liste de présélection en mode veille avec la touche [⌯].

Longueur des entrées

Numéro : max. 32 chiffres
Nom : max. 16 caractères

Remarque :
Pour accéder rapidement à un numéro du répertoire (numéro raccourci), vous pouvez attribuer une touche au numéro.

Saisie d'une nouvelle entrée dans le répertoire

[▽] → **Nouvelle entrée**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Numéro
Saisir le numéro.

Nom
Entrer le nom.

Raccourcis Tches :
Sélectionner la touche du numéro raccourci.

▶ Enregistrer les modifications.

Enregistrement d'un numéro dans la liste de présélection

[⌯] → **Nouvelle entrée**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Numéro
Saisir le numéro.

Nom
Entrer le nom.

Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espace
2. Chiffres (0 – 9)
3. Lettres (alphabétique)
4. Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'un espace ou d'un chiffre. L'entrée s'affiche alors au début du répertoire.

Sélection d'une entrée du répertoire/de la liste de présélection

▷ / ▷ Ouvrir le répertoire ou la liste de présélection.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Faire défiler la liste à l'aide de la touche ▷ jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Saisir les premiers caractères du nom, faire défiler la liste jusqu'à l'entrée à l'aide de la touche ▷, le cas échéant.

Composition à l'aide du répertoire /de la liste de présélection

▷ / ▷ → ▷ (Sélectionner une entrée).

✆ Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gestion des entrées du répertoire/de la liste de présélection

▷ / ▷ → ▷ (Sélectionner une entrée).

Affichage des entrées

Afficher Appuyer sur la touche écran. L'entrée s'affiche. Retour avec OK.

Modification d'une entrée

Afficher Modifier
Appuyer successivement sur les touches écran.

▸ Apporter les modifications et les enregistrer.

Utilisation des autres fonctions

Options Appuyer sur la touche écran.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche ▷ :

Utiliser le No
Modifier ou compléter un numéro enregistré ou enregistrer une nouvelle entrée ; après l'affichage du numéro, appuyer sur →📖.

Modifier entrée
Modifier l'entrée sélectionnée.

Effacer entrée
Supprimer l'entrée sélectionnée.

Entrer comme VIP (uniquement pour le répertoire)
Marquer une entrée du répertoire comme **VIP** (Very Important Person) et lui attribuer une sonnerie particulière. Vous pourrez reconnaître les appels VIP à leur sonnerie.

Condition : présentation du numéro (p. 16).

Copier entrée
Envoyer des entrées à un combiné (p. 22).

Effacer liste
Effacer **toutes** les entrées du répertoire ou de la liste de présélection.

Copier liste
Envoyer la liste complète à un autre combiné (p. 22).

Mémoire dispo.
Afficher le nombre d'entrées libres dans le répertoire et la liste de présélection (p. 21).

Composition à l'aide des touches de raccourci

▸ Maintenir la touche de raccourci **enfoncée** (p. 21).

Copie du répertoire /de la liste de présélection entre combinés

Conditions :

- Le combiné destinataire et l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

▷ / ▷ → ▷ (Sélectionner une entrée) → Options (Ouvrir le menu) → **Copier entrée / Copier liste** → **vers combiné INT**

[▭] Sélectionner le numéro interne du combiné destinataire et appuyer sur la touche OK.

Vous pouvez copier plusieurs entrées successivement en répondant Oui à la question Copier autres entrées?.

La réussite de l'opération de transfert est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

A noter :

- Les entrées avec des numéros identiques ne sont pas remplacées sur le combiné destinataire.
- Le transfert s'interrompt si le téléphone sonne ou si la mémoire du combiné destinataire est pleine.

Copie du numéro affiché dans le répertoire

Vous pouvez copier dans le répertoire des numéros qui s'affichent dans, par exemple, le journal des appels ou la liste des numéros bis, un SMS ou pendant un appel.

Si vous disposez du service CNIP, les 16 premiers caractères du nom transféré sont copiés dans la ligne Nom.

Un numéro s'affiche :

Options → No.vers répert.

▸ Pour compléter l'entrée, voir p. 21.

Gigaset C475 : pendant la copie du numéro à partir du journal du répondeur, l'écoute des messages est interrompue.

Copie d'un numéro depuis le répertoire

Vous pouvez, dans de nombreuses situations, ouvrir le répertoire, p. ex. pour copier un numéro. Il n'est pas nécessaire que le combiné soit en mode veille.

▸ Selon la situation, ouvrir le répertoire à l'aide de [▭], [📖] ou [☰] Répertoire.

[▭] Sélectionner une entrée (p. 22).

Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comprend les vingt derniers numéros composés sur le combiné (max. 32 chiffres). Si l'un de ces numéros figure dans le répertoire ou sur la liste de présélection, le nom du contact correspondant s'affiche.

Répétition manuelle de la numérotation

[✆] Appuyer **brièvement** sur la touche.

[▭] Sélectionner une entrée.

[✆] Appuyer de nouveau sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Lorsqu'un nom apparaît, vous pouvez afficher le numéro correspondant à l'aide de la touche écran Afficher.

Gestion de la liste des numéros bis

[✆] Appuyer **brièvement** sur la touche.

[▭] Sélectionner une entrée.

Options Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche [▭] :

Utiliser le No (comme pour le répertoire, p. 22)

No.vers répert.
Copier l'entrée dans le répertoire (p. 21).

Effacer entrée (comme pour le répertoire, p. 22)

Effacer liste (comme pour le répertoire, p. 22)

Affichage de listes avec la touche Messages

La touche Messages ✉ vous permet d'appeler les listes suivantes :

- Liste de SMS

  Si **plusieurs** boîtes aux lettres sont configurées (p. 32), plusieurs listes s'affichent.
- Journal du répondeur (Gigaset C475 uniquement) ou Messagerie externe, si votre opérateur prend en charge cette fonction et si l'accès rapide est configuré pour la messagerie externe (p. 43).
- Journal des appels

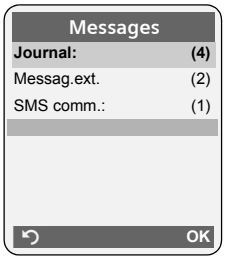
Dès qu'une **nouvelle entrée** est insérée dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. La touche ✉ clignote (s'éteint une fois qu'elle est actionnée). En **mode veille**, une icône s'affiche à l'écran pour signaler le nouveau message.

Icône	Nouveau message...
⌾	... dans le journal du répondeur (uniquement Gigaset C475) ou sur la messagerie externe
📞	... dans le journal des appels
✉	... dans la liste des SMS

Le nombre de nouvelles entrées est affiché au-dessous de l'icône correspondante.

Sélection d'une liste

Lorsque vous appuyez sur la touche Messages ✉, seules s'affichent les listes qui contiennent des messages (exception : messagerie externe). Les listes comprenant des nouveaux messages apparaissent en gras :



Sélectionner une liste avec la touche ◯. Pour ouvrir, appuyer sur ▷ ou OK.

Si les entrées disponibles sont toutes dans la même liste, l'étape de sélection de liste est supprimée et la liste concernée est directement affichée.

Liste des SMS reçus

Tous les SMS reçus sont enregistrés dans la liste de réception, p. 30.

Journal des appels

Condition : présentation du numéro (CLIP, p. 16)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient

- les appels reçus (✓)
- les appels manqués
- les appels enregistrés par le répondeur (⌾, uniquement Gigaset C475)

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 30 derniers appels entrants sont enregistrés ou bien seulement les appels manqués.

Définition du type de liste du journal des appels

→ → **Base** → **Type de liste**

Appels perdus / Tous appels
Sélectionner et appuyer sur **OK** (☑ = activé).

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Les entrées du journal des appels sont conservées lorsque vous modifiez le type de liste.

Entrée de liste

Les nouveaux messages apparaissent en haut.

Exemple d'entrées d'une liste :

- Le type de liste (dans la partie supérieure)
- Etat de l'entrée
  En gras : nouvelle entrée
- Numéro ou nom de l'appelant
  Vous pouvez ajouter le numéro de l'appelant à votre répertoire (p. 23).
- Date et heure de l'appel (selon le réglage, p. 10)
- Type d'entrée :
  - les appels reçus (☑)
  - les appels manqués
  - les appels enregistrés par le répondeur (, uniquement Gigaset C475)

Appuyer sur la touche écran **Effacer**, pour effacer l'entrée sélectionnée.

Après avoir appuyé sur la touche écran **Options**, sélectionner d'autres fonctions avec la touche :

No.vers répert.
Récupérer le numéro dans le répertoire.

Effacer liste
Effacer la liste complète.

Nom / Info
Voir la section suivante « Affichage des informations CNIP ».

Lorsque vous quittez le journal des appels, toutes les entrées reçoivent le statut « ancienne entrée », c'est-à-dire qu'elles n'apparaîtront plus en gras à la prochaine visite du journal.

Journal du répondeur (uniquement Gigaset C475)

Le **journal du répondeur** vous permet d'écouter les messages sur le répondeur.

Affichage des informations CNIP

Si vous avez souscrit au service CNIP (présentation du nom de l'appelant) de l'opérateur, vous pouvez faire afficher les noms et lieu transmis par le réseau pour cet appel.

Vous avez sélectionné une entrée de liste.

Options Ouvrir le menu.

Nom / Info Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.

Si les nom et lieu ne s'affichent pas, l'appelant n'a pas demandé la présentation du numéro ou la présentation du numéro a été désactivée.

Appuyer sur **OK** pour revenir à la liste.

Maîtrise des coûts de télécommunication

Optez pour un opérateur proposant des tarifs particulièrement avantageux (présélection). Vous pouvez gérer les numéros dans la liste de présélection.

Association d'un numéro de présélection à un numéro d'appel

Vous pouvez faire précéder le numéro à appeler du préfixe d'un opérateur.

Ouvrir la liste de présélection

Sélectionner une entrée (numéro de présélection).

Options — Appuyer sur la touche écran.

Utiliser le No

Sélectionner et appuyer sur OK.

Saisir le numéro ou le sélectionner dans le répertoire (p. 23).

Appuyer sur la touche Décrocher. Les deux numéros sont composés.

Présélection automatique de l'opérateur réseau (Présélection)

Vous pouvez définir un numéro appel par appel (numéro de présélection) à ajouter **automatiquement** lors de la composition.

- La liste « **avec présélection** » contient la « règle » : numéros à préfixes ou leurs premiers chiffres pour lesquels le numéro de présélection doit être utilisé.
- La liste « **sans présélection** » contient les « exceptions à la règle ».

  Exemple :

  Vous avez saisi 08 pour la liste « avec présélection ». Ainsi, tous les numéros commençant 08 sont composés avec présélection.

  Si vous souhaitez, par ex. que 081 soit toutefois composé sans présélection, saisissez 081 pour la liste « sans présélection ».

Lorsque vous appuyez sur la touche Décrocher/Mains-libres, les **premiers** chiffres du numéro appelé sont comparés aux deux listes :

- Le numéro composé n'est pas précédé du numéro de présélection lorsqu'il
  - ne correspond à **aucune** entrée des deux listes,
  - correspond à une entrée de la liste « **sans présélection** ».
- Le numéro de présélection est ajouté en préfixe lorsque les premiers chiffres du numéro appelé correspondent également à **une seule** entrée de la liste « **avec présélection** ».

Enregistrement du numéro de présélection

→ → **Base** → **Sél.rés.auto.** → **Préfixe réseau**

Entrer ou modifier le numéro de présélection.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Enregistrement ou modification des entrées des listes de présélection

Chaque liste peut contenir 20 entrées de 6 chiffres chacune.

Dans la liste « **avec présélection** », des numéros sont éventuellement déjà configurés par avance, selon le pays. Toutes les communications nationales, ainsi que les appels en direction du réseau mobile sont p. ex. **automatiquement** associés au numéro de présélection que vous avez préalablement enregistré.

→ → **Base** → **Sél.rés.auto.** → **Avec présél. / Sans présél.**

Sélectionner une entrée.

Modifier Appuyer sur la touche écran.

Saisir ou modifier les premiers chiffres du numéro.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Désactivation provisoire de la présélection

(maintenir **enfoncé**) → **Options** → **Préselect. dés.**

Désactivation permanente de la présélection

▸ Effacer le numéro de présélection (p. 27).

SMS (messages texte)

Votre appareil est configuré en usine pour permettre d'envoyer immédiatement des SMS.

Conditions :

- La présentation du numéro associée à votre ligne téléphonique est active.
- Votre opérateur propose le service SMS sur le réseau fixe (vous obtiendrez des informations sur ce service auprès de votre opérateur).
- La condition est que vous soyez enregistré auprès de votre opérateur pour l'envoi et la réception des SMS.

Les SMS sont échangés par les opérateurs par l'intermédiaire de centres SMS. Vous devez enregistrer dans votre appareil le centre SMS que vous souhaitez utiliser pour l'envoi et la réception de SMS. Vous pouvez recevoir les SMS émis à partir de **n'importe quel** centre SMS enregistré après vous être inscrit auprès de votre opérateur.

Vos SMS sont envoyés via le centre SMS qui est enregistré comme centre d'envoi (p. 33). Un seul centre d'envoi SMS peut être sélectionné à la fois.

Si aucun centre de services SMS n'est enregistré, le menu SMS ne contient que l'entrée **Réglages**. Enregistrer un centre de services SMS (p. 33).

Vous trouverez en annexe des informations sur la rédaction d'un SMS (p. 64).

Règles

- Un SMS peut avoir une longueur maximale de 612 caractères.
- Lorsque le SMS dépasse 160 caractères, il est envoyé sous forme de **séquence** (quatre SMS de 153 caractères maximum chacun).

A noter :

- Si le téléphone est raccordé à un autocommutateur, voir p. 34.
- Pour pouvoir recevoir des SMS, il est nécessaire de vous enregistrer auprès de votre opérateur.

Inscription avec l'assistant

Lorsque vous appuyez pour la première fois sur la touche écran **SMS**, vous êtes invité à vous inscrire auprès de tous les centres SMS enregistrés (voir p. 33). Pour valider, appuyer sur **Oui**. Pour refuser, appuyer sur **Non** (l'inscription automatique est interrompue). Vous pouvez désormais recevoir des SMS émis à partir de tous les centres SMS enregistrés.

Pour revenir à l'inscription automatique à tout moment, utiliser le menu :

→ ✉ → **Réglages** → **Souscrire au SMS**

L'assistant d'inscription ne prend pas en charge l'enregistrement de boîtes aux lettres personnelles (p. 32).

Rédaction/envoi de SMS

Rédaction d'un SMS

→ ✉

Boîte lettres 2
Le cas échéant, sélectionner la boîte aux lettres et appuyer sur **OK**.

Saisir le code PIN éventuel de la boîte aux lettres et appuyer sur **OK**.

Créer texte Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Rédiger le SMS.

Remarque :
Vous trouverez des indications sur la saisie de texte à la p. 64.

Envoi d'un SMS

Appuyer sur la touche Décrocher

ou :

Options Appuyer sur la touche écran.

Envoi Sélectionner et appuyer sur **OK**.

SMS Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.

/ / Sélectionner le numéro avec préfixe (même pour les communications locales) dans le répertoire ou dans la liste de présélection ou l'entrer directement. Pour les SMS envoyés à une boîte aux lettres SMS : ajouter l'ID de la boîte aux lettres à la **fin** du numéro.

Envoi Appuyer sur la touche écran. Le SMS est envoyé.

Remarques :
- Si vous êtes interrompu par un appel externe pendant la rédaction du SMS, le texte est automatiquement enregistré dans la liste des brouillons.
- L'opération est annulée si la mémoire est pleine ou si la fonction SMS est affectée sur la base à un autre combiné. Un message correspondant s'affiche à l'écran. Vous pouvez effacer le SMS si vous n'en avez plus besoin ou l'envoyer ultérieurement.

Accusé de réception SMS

Condition : votre opérateur prend en charge cette fonctionnalité.

Si vous avez activé l'accusé de réception, vous recevez un message de confirmation après l'envoi d'un SMS.

Activation/désactivation de l'accusé de réception

→ → **Réglages**

Accusé réception

Sélectionner et appuyer sur **OK** (= activé).

Lecture/suppression de l'accusé de réception/enregistrement du numéro dans le répertoire

▶ Ouvrir la liste de réception (p. 30), puis :

Sélectionner le SMS avec l'état **Etat OK** ou **Etat NOK**.

Lire Appuyer sur la touche écran.

◆ Effacer :
Options **Effacer entrée** **OK**.

◆ Enregistrer le numéro dans le répertoire :
Options **No.vers répert.** **OK**.

◆ Effacer la liste complète :
Options **Effacer liste** **OK**.

Liste des brouillons

Vous pouvez enregistrer un SMS dans la liste des brouillons, le modifier ultérieurement et l'envoyer.

Enregistrement d'un SMS dans la liste des brouillons

▶ Vous rédigez un SMS (p. 28).

Options Appuyer sur la touche écran.

Sauvegarder

Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.

Ouverture de la liste des brouillons

→ → (Boîte aux lettres, code PIN de la boîte aux lettres) → **Brouillons (3)**

La première entrée de la liste est affichée, par ex. :

```
1234567890
21.11.07  09:45
```

Lecture ou suppression de SMS

▶ Ouvrir la liste des brouillons, puis :

Sélectionner le SMS.

Lire Appuyer sur la touche écran. Le texte s'affiche. Faire défiler avec .

Ou supprimer le SMS en appuyant sur **Options** **Effacer entrée** **OK**.

Rédaction/modification d'un SMS

▶ Vous lisez un SMS de la liste des brouillons.

Options Ouvrir le menu.

Vous pouvez sélectionner l'une des options suivantes :

Créer texte
Rédiger un nouveau SMS, puis l'envoyer (p. 28) ou l'enregistrer.

Editer texte
Modifier le texte du SMS enregistré, puis l'envoyer (p. 28).

Police caract.
Le texte est représenté dans le jeu de caractères choisi.

Effacement de la liste des brouillons

▶ Ouvrir la liste des brouillons, puis :

Options Ouvrir le menu.

Effacer liste Sélectionner, appuyer sur **OK** et valider avec **Oui**. La liste est effacée.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Envoi d'un SMS à une adresse e-mail

Si votre opérateur prend en charge l'envoi de **SMS sous forme d'adresses e-mail**, vous pouvez également envoyer votre SMS à des adresses e-mail.

L'adresse e-mail doit figurer au début du texte. Vous devez envoyer le SMS au service e-mail de votre centre d'envoi SMS.

→ ✉ → (Boîte aux lettres, code PIN de la boîte aux lettres) → **Créer texte**

E-Mail /
Copier l'adresse e-mail depuis le répertoire ou la saisir directement. La faire suivre d'un espace ou de deux-points (selon l'opérateur).

Entrer le texte du SMS.

Options Appuyer sur la touche écran.

Envoi Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.

E-mail Sélectionner, puis appuyer sur **OK**. Si le numéro du service e-mail n'est pas enregistré (p. 33), le saisir.

Envoi Appuyer sur la touche écran.

Réception de SMS

Tous les SMS entrants sont enregistrés dans la liste de réception. Les séquences de SMS sont indiquées comme **un** SMS. Si la séquence est trop longue ou si elle est transférée de manière incomplète, elle est divisée en plusieurs SMS individuels. Les SMS qui ont été lus restent dans la liste, vous devez donc **régulièrement effacer des SMS de la liste**.

Si la mémoire des SMS est saturée, un message correspondant s'affiche.

▶ Effacer les SMS superflus, (p. 31).

Liste de réception

La liste de réception contient :

- tous les SMS reçus, les plus récents en premier,
- les SMS qui n'ont pas pu être envoyés à cause d'une erreur.

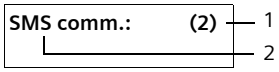
Les nouveaux SMS sont signalés sur tous les combinés Gigaset C47H par l'icône ✉ à l'écran, le clignotement de la touche Messages ✉ et une tonalité d'avertissement.

Ouverture de la liste de réception à l'aide de la touche ✉

✉ Appuyer sur la touche.

Le cas échéant, sélectionner une boîte aux lettres et saisir le code PIN correspondant.

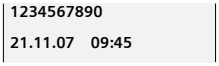
La liste de réception se présente ainsi (exemple) :



1 **gras :** nombre de nouvelles entrées
non gras : nombre des entrées lues
2 Nom de la boîte aux lettres, ici : boîte aux lettres commune

Ouvrir la liste avec **OK**.

Une entrée de la liste s'affiche, par exemple, de la manière suivante :



Ouverture de la liste de réception à partir du menu SMS

(Boîte à lettres) → (Boîte à lettres, code PIN de la boîte à lettres) → **Réception (2)**

Lecture et suppression d'un SMS

- Ouvrir la liste de réception.
- Poursuivre comme à la section « Lecture ou suppression de SMS », p. 29.

Une fois que vous avez lu un nouveau SMS, il reçoit le statut « Lu » (il n'apparaîtra plus en gras).

Effacement de la liste de réception

Tous les **nouveaux et anciens** SMS de la liste sont effacés.

- Ouvrir la liste de réception.

Options Ouvrir le menu.

- Poursuivre comme à la section « Effacement de la liste des brouillons », p. 30.

Réponse à un SMS et transfert

- Lire le SMS (p. 31) :

Options Appuyer sur la touche écran.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

Répondre
Rédiger directement un SMS de réponse et l'envoyer (p. 28).

Editer texte
Modifier le texte du SMS et l'envoyer ensuite (p. 28).

Transfert de SMS

- Vous lisez un SMS (p. 31) :

Options Appuyer sur la touche écran.

Renvoyer texte
Sélectionner et appuyer sur **OK**. Pour la suite, voir p. 28.

Copie du numéro dans le répertoire

Copie du numéro de l'expéditeur

- Ouvrir la liste de réception et sélectionner le SMS (p. 30).

Options Appuyer sur la touche écran. Pour la suite, voir p. 23.

Remarques :
- Vous avez également la possibilité de créer à l'intérieur de votre répertoire un répertoire destiné spécifiquement aux SMS, en faisant précéder le nom des entrées en question d'un astérisque (*).
- Une indication de boîte aux lettres est enregistrée dans le répertoire.

Copier/sélectionner les numéros depuis le texte du SMS

- Lire le SMS (p. 31) et le faire défiler jusqu'à la position du numéro de téléphone.

Les chiffres apparaissent en surbrillance.

→ Appuyer sur la touche écran. Pour la suite, voir p. 23.

ou :

Appuyer sur la touche Décrocher pour composer le numéro.

Pour que le numéro puisse également être utilisé pour l'envoi de SMS :

- Enregistrer le numéro dans le répertoire avec le préfixe local.

Modification du jeu de caractères

- Lire le SMS (p. 31) :

Options Appuyer sur la touche écran.

Police caract.
Le texte est représenté dans le jeu de caractères choisi.

Notification par SMS

Vous pouvez être informé par SMS des appels perdus et des nouveaux messages enregistrés sur le répondeur (uniquement Gigaset C475).

Condition : dans le cas des appels manqués, le numéro de l'appelant (CLI) doit avoir été transmis.

La notification est envoyée à votre téléphone portable ou à un autre appareil prenant en charge les SMS.

Il suffit d'enregistrer le numéro de téléphone auquel la notification doit être transmise (numéro de notification) et de définir le type de notification.

Enregistrement du numéro de notification

→ ✉ → **Réglages** → **No. Notification**

Saisir le numéro auquel envoyer les SMS.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Attention :
N'indiquez pas votre numéro de téléphone fixe pour la notification des appels manqués. Cela pourrait entraîner une boucle sans fin et payante.

Définition du type de notification

→ ✉ → **Réglages** → **Type notificat.**

▶ Le cas échéant, modifier des entrées de plusieurs lignes :

Appels perdus :
Act. doit être sélectionné pour l'envoi d'un SMS de notification.

Message répond. :
(uniquement Gigaset C475)
Act. doit être sélectionné pour l'envoi d'un SMS de notification.

▶ Enregistrer les modifications (p. 64).

Boîtes aux lettres SMS

L'appareil est livré avec la **boîte aux lettres commune** activée. Elle est accessible à tous et ne peut pas être protégée par un code PIN. Vous pouvez également configurer trois **boîtes aux lettres personnelles** et les protéger par un code **PIN**. Chaque boîte aux lettres est désignée par un nom et un « ID de boîte aux lettres » (une sorte d'extension).

A noter :

- Si vous utilisez sur la même ligne téléphonique plusieurs appareils (bases) compatibles SMS, chaque ID de boîte aux lettres SMS ne peut être utilisé qu'une fois. Dans ce cas, vous devez également modifier l'ID prédéfini de la boîte aux lettres commune (« 0 »).
- Vous ne pouvez utiliser des boîtes aux lettres personnelles que si votre opérateur prend en charge ce service. Ce service est signalé par une étoile (*) à la fin du numéro du centre SMS (configuré au préalable).
- Dans le cas où vous avez oublié votre code PIN, vous pouvez le réinitialiser en rétablissant les paramètres par défaut de la base. Cette opération efface **tous les SMS présents dans toutes les boîtes aux lettres**.

Configuration et modification d'une boîte aux lettres personnelle

Configurer une boîte aux lettres personnelle

→ ✉ → **Réglages** → **Boîtes lettres**

Sélectionner la boîte aux lettres, par exemple **Boîte lettres 2**, et appuyer sur **OK**.

▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :
Activer ou désactiver la boîte aux lettres.

Identif. :
Sélectionner l'ID de la boîte aux lettres (0–9). Seuls les chiffres disponibles sont sélectionnables.

Protect.PIN :
Activer/désactiver la protection par code PIN.

Code PIN
Le cas échéant, saisir un code PIN à 4 chiffres.

▶ Enregistrer les modifications (p. 64).

Les boîtes aux lettres actives sont marquées d'un ☑ dans la liste des boîtes aux lettres. Elles sont affichées dans la liste des SMS et peuvent, le cas échéant, apparaître en appuyant sur la touche Messages ✉.

Désactiver une boîte aux lettres

▶ **Activation :** sélectionner **Dés.** Le cas échéant, valider en appuyant sur **Oui**.

Tous les SMS enregistrés dans cette boîte aux lettres sont effacés.

Désactiver la protection par code PIN

▶ **Protect.PIN :** sélectionner **Dés.**

Le code PIN est réinitialisé sur 0000.

Modifier le nom d'une boîte aux lettres

▶ **Réglages** ➜ **Boîtes lettres** ➜ (sélectionner la boîte aux lettres)

Modifier Appuyer sur la touche écran.

Saisir le nouveau nom.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Modifier le code PIN et l'ID d'une boîte aux lettres

▶ **Réglages** ➜ **Boîtes lettres** ➜ (sélectionner la boîte aux lettres)

Saisir le code PIN éventuel de la boîte aux lettres et appuyer sur **OK**.

▶ Configurer **Identif. :**, **Protect.PIN :**, **Code PIN** (p. 32).

Envoi de SMS à une boîte aux lettres personnelle

Pour envoyer un SMS à votre boîte aux lettres personnelle, l'expéditeur doit connaître votre ID et l'ajouter à la suite de votre numéro.

▶ Vous pouvez envoyer un SMS à votre interlocuteur par le biais de votre boîte aux lettres personnelle.

Il reçoit alors votre numéro SMS avec l'ID en cours et peut l'enregistrer dans son répertoire. Si l'ID n'est pas valide, le SMS n'est pas transmis.

Définition du centre SMS

Saisie/modification du centre SMS

▶ Avant de **créer une entrée** ou d'effacer des numéros prédéfinis, renseignez-vous sur les services offerts et sur les particularités de votre opérateur.

▶ **Réglages** ➜ **Centres SMS**

Sélectionner le centre SMS (par exemple **Centre serv. 1**) et appuyer sur **OK**.

▶ Renseigner les différentes lignes :

Emetteur ? :
Sélectionner **Oui**, si les SMS doivent être envoyés via le centre SMS.

SMS :
Appuyer sur la touche écran **Modifier**. Saisir le numéro du service SMS et ajouter un astérisque si votre opérateur prend en charge les boîtes aux lettres personnelles.

E-mail :
Appuyer sur la touche écran **Modifier**. Saisir le numéro du service e-mail.

▶ Enregistrer les modifications (p. 64).

Remarque :
Renseignez-vous auprès de votre opérateur afin de savoir ce que vous devez prendre en compte lors de la saisie des numéros de service pour utiliser des boîtes aux lettres personnelles (à condition qu'il prenne cette fonction en charge).

Envoi de SMS par le biais d'un autre centre SMS

- Activer le centre SMS (2 à 4) comme centre d'envoi.
- Envoyer les SMS.

SMS et autocommutateurs privés (IP)

- La réception de SMS est uniquement possible si vous avez accès au service de **présentation du numéro de l'appelant** (CLIP), permettant de **transmettre le numéro de l'appelant au poste secondaire de l'autocommutateur.** Le traitement de la présentation du numéro du centre SMS est assuré par votre **Gigaset**.
- Vous devez le cas échéant faire précéder le numéro du centre SMS du préfixe (indicatif de sortie) (en fonction des paramètres de votre autocommutateur privé).

  En cas de doute, tester l'autocommutateur, par exemple en envoyant un SMS à votre propre numéro : une fois avec préfixe et une fois sans.
- Lors de l'envoi de SMS, votre numéro d'émetteur est éventuellement envoyé sans le numéro d'appel du poste secondaire. Dans ce cas, le destinataire ne peut pas répondre directement.

L'envoi et la réception de SMS **via un autocommutateur RNIS** n'est possible qu'à partir du numéro MSN attribué à votre base.

Activation/désactivation de la fonction SMS

Après la désactivation, vous ne pouvez plus recevoir ni envoyer de SMS comme message texte.

Les réglages définis pour l'échange de SMS (numéros des centres SMS) et les entrées des listes de réception et des brouillons sont conservés, même après la désactivation.

▷ Ouvrir le menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 2 abc 6 mno
Saisir les chiffres.

0 + OK Désactiver la fonction SMS.

ou :

1 oo OK Activer la fonction SMS (par défaut).

Dépannage SMS

Codes d'erreur lors de l'envoi

E0	Secret permanent du numéro activé ou présentation du numéro non activée (ou non autorisée).
FE	Erreur lors de la transmission du SMS.
FD	Erreur lors de la connexion au centre SMS, voir Auto-assistance.

Auto-assistance en cas d'erreur

Le tableau suivant énumère les situations d'erreur ainsi que les causes potentielles et donne des indications pour corriger les erreurs.

Envoi impossible.

1. Vous n'avez pas demandé l'accès au service « Présentation du numéro » (CLIP).
   - Demander l'activation de la fonctionnalité auprès de votre fournisseur de services.
2. Transmission du SMS interrompue (par exemple, par un appel).
   - Réexpédier le SMS.
3. La fonction n'est pas proposée par votre opérateur.
4. Aucun numéro ou un numéro incorrect a été spécifié pour le centre SMS activé comme centre d'envoi.
   - Saisir un numéro (p. 33).

Vous avez reçu un SMS dont le texte est incomplet.

1. La mémoire de votre téléphone est saturée.
   - Effacer d'anciens SMS (p. 31).
2. L'opérateur n'a pas encore transmis le reste du SMS.

Vous ne recevez plus de SMS.

1. Vous avez modifié l'ID de votre boîte aux lettres.
   - Communiquer à vos correspondants SMS votre nouvel ID ou annuler la modification (p. 33).
2. Vous n'avez pas activé votre boîte aux lettres.
   - Activer la boîte aux lettres (p. 33).
3. Le renvoi d'appel (transfert) est activé avec **Quand : Immédiat** ou activé pour la messagerie externe (avec **Immédiat**).
   - Modifier le renvoi d'appel.

Pendant la lecture du SMS.

1. Le service de présentation du numéro n'est pas activé.
   - Faire activer cette fonctionnalité par votre opérateur (service payant).
2. Les opérateurs de téléphonie mobile et les opérateurs de SMS pour réseau fixe n'ont pas convenu d'une interopérabilité.
   - Informez-vous auprès de votre opérateur de SMS pour réseau fixe.
3. Le terminal est enregistré dans la base de données de votre opérateur de SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau fixe. Vous n'êtes plus enregistré dans cette base de données.
   - Lancer les assistants d'inscription pour s'inscrire automatiquement (voir p. 28).
   - Enregistrer à nouveau l'appareil pour la réception de SMS.

Réception la journée seulement.

L'appareil est défini dans la base de données de votre opérateur SMS comme étant incompatible avec la fonction SMS sur réseau fixe. Vous n'êtes plus enregistré dans cette base de données.

- Lancer les assistants d'inscription pour s'inscrire automatiquement (voir p. 28).
- Informez-vous auprès de votre opérateur de SMS pour réseau fixe.
- Enregistrer à nouveau l'appareil pour la réception de SMS.

Utilisation du répondeur de la base Gigaset C475

Vous pouvez utiliser le répondeur intégré à la base à partir du clavier de votre base (voir p. 2), du combiné ou par l'interrogation à distance (avec un autre téléphone/téléphone portable). Vous ne pouvez enregistrer des annonces personnalisées qu'à partir de votre combiné.

Mode d'annonce

Vous pouvez utiliser le répondeur de deux façons différentes.

- En mode **Répd. enregistr.**, l'appelant entend l'annonce et peut enregistrer un message.
- En mode **Répd. simple**, l'appelant entend votre annonce mais ne peut pas enregistrer de message.

Utilisation du répondeur depuis le combiné

Si, lors de l'utilisation, vous utilisez une fonction qui engendre la diffusion d'un message ou d'une annonce, le haut-parleur du combiné s'active **automatiquement**. La touche Mains-libres permet de le désactiver.

Activation/désactivation du répondeur

→ → **Messagerie** → **Répondeur int.** (☑ = activé)

Le temps d'enregistrement restant est annoncé après l'activation du répondeur. Si l'heure n'est pas réglée (p. 10), celle-ci ne peut pas être annoncée. L'icône s'affiche à l'écran.

Le téléphone est fourni avec une annonce standard pour les modes répondeur enregistreur et répondeur simple. Si aucune annonce personnelle n'est enregistrée, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Enregistrement des annonces Répondeur Enregistreur/Répondeur simple

→ → **Messagerie** → **Annonces** → **Enreg. annonce** / **Enreg. ann. RSimple**

OK Appuyer sur la touche écran pour commencer l'enregistrement.

Vous entendez la tonalité (bip court).

▶ Enregistrer l'annonce (3 secondes min.).

Fin Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

Interrompre l'enregistrement avec ou . Reprendre l'enregistrement en appuyant sur **OK**.

L'annonce est repassée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler. Vous pouvez recommencer l'enregistrement avec **Nouveau**.

A noter :

- L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.
- Si vous interrompez un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- Si la mémoire du répondeur est pleine, le répondeur se met en mode **Répd. simple**.
  - ▶ Si vous effacez d'anciens messages, le répondeur revient automatiquement au mode **Répd. enregistr.**. Le cas échéant, recommencer l'enregistrement.

Ecoute des annonces

→ ✉ → **Messagerie** → **Annonces** → **Ecoute annonce** / **Ecouter ann. RS**

Si aucune annonce personnelle n'est enregistrée, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Enregistrer une nouvelle annonce pendant l'écoute des annonces :

Nouveau Appuyer sur la touche écran.

◆ Si la mémoire du répondeur est pleine, le répondeur se met en mode **Répd. simple**.

▸ Si vous effacez d'anciens messages, le répondeur revient automatiquement au mode **Répd. enregistr.**. Le cas échéant, recommencer l'enregistrement.

Effacement des annonces

→ ✉ → **Messagerie** → **Annonces** → **Effacer annonce** / **Effacer ann. RS**

Oui Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Une fois les annonces effacées, l'annonce standard correspondante est utilisée.

Sélection du mode d'annonce

Vous pouvez sélectionner **Répd. enregistr.** ou **Répd. simple**.

→ ✉ → **Messagerie** → **Annonces** → **Mode** → **Répd. enregistr.** / **Répd. simple** (☑ = activé)

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Le mode sélectionné reste en mémoire après la désactivation du répondeur.

En mode **Répd. enregistr.**, si la mémoire du répondeur est pleine, le répondeur revient automatiquement en mode **Répd. simple** et un message vous invitant à effacer les anciens messages s'affiche.

▸ Effacer les anciens messages.

Une fois les anciens messages effacés, le répondeur revient **automatiquement** au mode précédemment sélectionné ou vous devez à nouveau sélectionner le mode d'enregistrement souhaité.

Sélection du mode d'annonce selon des plages horaires

Le réglage **Plages horaires** permet de changer le mode d'annonce pendant une période définie.

Exemple : le mode **Répd. enregistr.** est sélectionné. Si vous activez la fonction **Plages horaires** et configurez une plage horaire (par ex. de 18 h 00 à 8 h 00), le répondeur bascule en mode **Répd. simple** pendant cette période. En dehors de cette période (de 8 h 01 à 17 h 59), le mode **Répd. enregistr.** est activé.

→ ✉ → **Messagerie** → **Annonces** → **Mode** → **Plages horaires** (☑ = activé)

▸ Renseigner les différentes lignes :

De :
Saisir les heures/minutes (4 chiffres) pour le début de la plage horaire.

A :
Saisir les heures/minutes (4 chiffres) pour la fin de la plage horaire.

Activation :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

▸ Enregistrer les modifications en sélectionnant **Sauver**.

Si la mémoire du répondeur est pleine et si **Activation : Act.** a été sélectionnée, l'enregistrement est interrompu et un message vous invitant à effacer les anciens messages s'affiche.

▸ Effacer les anciens messages et répéter le réglage.

Dès que vous changez le mode annonce (p. 37), la fonction **Plages horaires** est automatiquement désactivée.

Ecoute de messages

Chaque message comprend la date et l'heure de la réception (selon le paramétrage, p. 10), qui s'affichent lors de l'écoute du message. Le service de présentation du numéro permet d'afficher le numéro ou le nom de l'appelant. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, son nom s'affiche.

Ecoute de nouveaux messages

Pour signaler la présence de nouveaux messages non encore écoutés, le symbole ∞ s'affiche à l'écran et la touche ✉ clignote sur le combiné.

✉ Appuyer sur la touche Messages.

Messagerie :

Sélectionner puis appuyer sur **OK**.

Une annonce vous indique si vous avez des nouveaux messages ou uniquement des anciens messages.

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message. Après le dernier nouveau message, vous entendez la tonalité de fin, ainsi qu'une annonce indiquant la durée d'enregistrement restante.

Si le message a été enregistré avec la date et l'heure, vous entendrez une annonce avant l'écoute.

Ecoute d'anciens messages

Vous pouvez écouter les anciens messages quand plus aucun nouveau message n'est en attente. Pour lancer l'écoute, procédez comme indiqué dans « Ecoute de nouveaux messages ».

Un nouveau message devient un « ancien message » après écoute de l'heure et de la date de réception (après env. 3 s).

Arrêt et contrôle de l'écoute

Pendant l'écoute des messages :

2 abc Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur 2 abc.

◁ ou 1 ∞

Retour au début du message actuel.
Appuyer 2 x : Revenir au message précédent.

▷ ou 3 def

Passer au message suivant.
Appuyer 2 x : Sauter le message suivant.

Lors d'une interruption de plus d'une minute, le répondeur repasse en mode veille.

Lecture des informations CNIP d'un message

▸ Voir p. 25.

Marquage d'un message comme « nouveau »

Un « ancien » message déjà écouté peut s'afficher de nouveau comme « nouveau » message.

Pendant l'écoute des messages :

* Appuyer sur la touche Etoile.

Une annonce indique le nouveau statut du message.

ou :

Options Ouvrir le menu.

Identif. > non lu

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

L'écoute du message en cours est interrompue. L'écoute du message suivant commence, le cas échéant.

La touche ✉ clignote sur le combiné.

Enregistrement du numéro d'un message dans le répertoire

Voir également « Copie du numéro affiché dans le répertoire », p. 23.

Effacement de messages

Vous pouvez effacer tous les anciens messages ou certains d'entre eux.

Effacement de tous les anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :

Options Appuyer sur la touche écran.

Effac. messg. lus
Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Oui Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.

Suppression de certains anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :

Effacer Appuyer sur la touche écran.

Interception d'un appel arrivant sur le répondeur

Vous pouvez intercepter un appel pendant son enregistrement sur le répondeur ou lorsque vous utilisez l'interrogation à distance.

/ **Accept.**
Appuyer sur la touche « Décrocher » ou sur la touche écran.

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez discuter avec l'appelant.

Si, lorsque vous prenez la communication, l'enregistrement a débuté depuis 2 secondes, l'appel apparaît comme nouveau message. La touche clignote sur le combiné.

Vous pouvez prendre l'appel même s'il n'est pas signalé sur le combiné.

Renvoi de la communication externe vers le répondeur

Vous pouvez renvoyer un appel externe entrant vers le répondeur, même lorsqu'il est désactivé.

Condition : la mémoire du répondeur ne doit pas être pleine.

Un appel externe est signalé sur le combiné :

oo Appuyer sur la touche écran.

Le répondeur démarre immédiatement en mode répondeur enregistreur et accepte l'appel. Le délai défini pour le déclenchement du répondeur (p. 40) est ignoré.

Enregistrement de conversation

Vous pouvez enregistrer un appel **externe** à l'aide du répondeur.

▶ Informez votre interlocuteur que vous enregistrez la conversation.

Options Ouvrir le menu.

Enregist.conv.
Sélectionner et appuyer sur **OK**.

L'enregistrement est signalé à l'écran par un message et placé dans la messagerie comme nouveau message.

Fin Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

La durée d'enregistrement maximale dépend de l'espace mémoire disponible sur le répondeur. Si la mémoire est pleine, une tonalité de fin retentit, l'enregistrement est interrompu et l'appel enregistré jusqu'à ce moment est placé dans le journal du répondeur en tant que nouveau message. Si le répondeur était en mode **Répd. enregistr.**, il passe en mode **Répd. simple**. Un message vous invitant à effacer les anciens messages s'affiche.

▶ Effacer les anciens messages.

Après cette opération, le répondeur revient **automatiquement** au mode sélectionné.

Activation/désactivation du filtrage d'appel

Pendant l'enregistrement d'un message, vous pouvez l'écouter sur les haut-parleurs des combinés inscrits.

Activation/désactivation permanente du filtrage d'appel

→ → **Messagerie** → **Filtrage HParl.** → **Combiné**

(☑ = activé)

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Durant l'enregistrement, vous pouvez désactiver la fonction **Filtrage HParl.** avec le combiné.

Désactivation du filtrage d'appel pour l'enregistrement en cours

Silence Appuyer sur la touche écran.

Réglages du répondeur

A la livraison, le répondeur est déjà configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné.

Délai d'enclenchement du répondeur (fonction éco)

Vous pouvez définir le moment où le répondeur doit accepter un appel.

Les options suivantes sont disponibles : **Imméd.**, après **10 s**, **18 s** ou **30 s** et le réglage économique **Automatique**.

Pour **Automatique**, les conditions suivantes s'appliquent au déclenchement du répondeur :

- En l'absence de nouveaux messages, le répondeur accepte l'appel après 18 s.
- En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel après **10 s**.

Lors de l'interrogation à distance, vous savez après environ 15 s qu'aucun nouveau message n'est présent (sinon le répondeur aurait déjà accepté votre appel). Si vous raccrochez à cet instant, vous ne devez pas payer de frais de communication.

→ → **Messagerie** → **Enclench. Répd.**

Sélectionner **Imméd.** / **10 s** / **18 s** / **30 s** / **Automatique**.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Longueur de l'enregistrement

Vous pouvez définir la longueur maximale de l'enregistrement d'un message. Les options sont les suivantes : **1**, **2**, **3 min.** ou **illimité**.

→ → **Messagerie** → **Longueur enreg.**

Sélectionner la longueur de l'enregistrement.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Qualité de l'enregistrement

Réglez la qualité d'enregistrement des messages. Il est possible de choisir entre les options : **Longue durée**, **Haute**, **Supérieure**. Si vous sélectionnez la qualité le plus élevée, la durée d'enregistrement maximale est réduite.

→ → **Messagerie** → **Qualité enreg.**

Sélectionner la qualité d'enregistrement.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Modification de la langue des menus et de l'annonce standard

[▷] [6 mno] [5 jkl] [5 jkl] [9 wxyz] [2 abc]
Appuyer sur ces chiffres, **puis** sélectionner

[1 ∞] OK Définir le flamand.

[2 abc] OK Définir le français.

[3 def] OK Définir l'allemand.

Réaffectation de l'accès rapide au répondeur avec la touche 1

Dans la configuration usine, l'accès rapide est affecté au répondeur intégré. Si vous avez affecté l'accès rapide à la messagerie externe (p. 43), vous pouvez revenir à la configuration initiale.

[▷] → [⚙] → **Messagerie** → **Tch1:Répd/Msg.**

Répondeur / **Messagerie ext.**
Sélectionner et appuyer sur OK.

[⏻] Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Après avoir sélectionné la messagerie externe ou le répondeur interne, maintenir la touche [1 ∞] **enfoncée**. Vous êtes directement connecté.

La configuration choisie pour l'accès rapide est valable pour tous les combinés Gigaset C47H.

Commande à distance (interrogation à distance)

Vous pouvez interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel téléphone (par ex., depuis une chambre d'hôtel, une cabine téléphonique) ou activer le rappel du répondeur par SMS.

Conditions :

- Vous avez défini un code PIN système différent de 0000 (p. 54).
- Le téléphone utilisé pour l'interrogation à distance doit fonctionner en fréquence vocale (FV), ce qui signifie que vous entendez différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches. Vous pouvez également utiliser un émetteur de code (disponible dans le commerce).

Appel du répondeur et écoute de messages

[▦] Composer votre numéro.

[9] [▦] Pendant l'écoute de l'annonce : appuyer sur la touche [9] et saisir le code PIN système.

Le système indique la présence éventuelle de nouveaux messages. L'écoute des messages commence. Vous pouvez désormais utiliser le répondeur à l'aide du clavier.

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur :

[1] Revenir au début du message en cours.
Appuyer 2 x : Revenir au message précédent.

[2] Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur la touche.

[3] Passer au message suivant.

[*] Marquer le message comme « nouveau ».

[0] Effacer le message en cours.

Activation du répondeur

▶ Composer votre numéro et laisser sonner jusqu'à entendre : « Veuillez saisir votre code PIN ».

Saisir le code PIN système.

Votre répondeur est activé. Vous entendez l'annonce indiquant la durée d'enregistrement restante.

L'écoute des messages commence.

Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.

Activation du rappel automatique du répondeur par SMS et écoute des messages

Condition : un numéro de notification doit être enregistré (voir p. 32)

Vous pouvez envoyer à distance un SMS à votre répondeur depuis le téléphone dont le numéro de notification est enregistré dans votre téléphone (téléphone portable ou autre appareil doté de la fonction SMS) et vous serez alors rappelé. L'écoute des messages commence après le déclenchement du répondeur et l'appui sur une des touches.

Le SMS doit être du type suivant :

<Code PIN système><Numéro de rappel>*

Le numéro de rappel est optionnel.

Exemples :

4711 ou *4711*0123456789*

Si un numéro de rappel est indiqué, c'est ce dernier qui est composé, dans les autres cas, le numéro de notification est utilisé.

Vous pouvez désormais utiliser le répondeur à l'aide du clavier, comme décrit dans les sections précédentes.

Utilisation de la messagerie externe

La messagerie externe est le répondeur de votre opérateur sur le réseau. Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** auprès de votre opérateur.

Définition de la messagerie externe pour l'accès rapide

Pour l'accès rapide, vous pouvez appeler directement soit la messagerie externe, soit le répondeur intégré (uniquement Gigaset C475).

Gigaset C470 : L'accès rapide est prédéfini pour la messagerie externe. Il vous suffit juste d'entrer le numéro de la messagerie externe.

Gigaset C475 : L'accès rapide est affecté au répondeur intégré. A la place de la messagerie externe, vous pouvez utiliser la messagerie externe de T-Com par exemple. Informez-vous auprès de votre opérateur.

Configuration de l'accès rapide pour la messagerie externe et saisie du numéro de la messagerie externe

→ → **Messagerie** → **Tch1:Répd/Msg.**

Messagerie ext.

Sélectionner et appuyer sur **OK** (☑ = activé).

Saisir le numéro de la messagerie externe.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

La configuration choisie pour l'accès rapide est valable pour tous les combinés Gigaset C47H.

Appel à la messagerie externe

Maintenir **enfoncé**. Vous êtes directement connecté à la messagerie externe.

Appuyer éventuellement sur la touche Mains-libres . Vous entendez l'annonce de la messagerie externe.

Consultation des messages de la messagerie externe

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro de la messagerie externe s'affiche à l'écran si vous êtes abonné au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne le prenez pas, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la liste des appels manqués et la touche Messages clignote (p. 24).

Utilisation de plusieurs combinés

Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire un maximum de 6 combinés sur votre base.

Inscription automatique du combiné Gigaset C47H sur la base Gigaset C470/C475

Condition : le combiné n'est inscrit sur aucune base.

L'inscription du combiné à la base est automatique.

- Poser le combiné sur la base, l'écran vers l'avant.

L'inscription peut durer jusqu'à 5 minutes. Pendant ce temps, l'écran affiche **Processus Inscr.** et le nom de la base clignote. Après une inscription réussie, l'écran du combiné affiche le numéro interne, p. ex. **INT 2** pour le numéro interne 2. Le combiné se voit attribuer automatiquement le numéro interne disponible le plus bas (1–6). Si les numéros internes 1–6 ont déjà été attribués, le numéro 6 sera remplacé, à condition que le combiné identifié par le numéro interne 6 se trouve en mode veille.

Remarques :

- L'inscription automatique n'est possible que si aucune communication n'est en cours à partir de la base sur laquelle vous souhaitez inscrire votre combiné.
- Appuyez sur une touche pour interrompre l'inscription.
- Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement.
- Vous pouvez changer le nom du combiné (p. 47).

Inscription manuelle du combiné Gigaset C47H sur la base Gigaset C470/C475

Vous devez activer l'inscription manuelle du combiné sur le combiné et sur la base.

Une fois l'inscription réussie, le combiné passe en mode veille. Le numéro interne du combiné est affiché à l'écran, par ex., **INT 1**. Si ce n'est pas le cas, répéter l'opération.

Sur le combiné

→ → **Combiné** → **Inscrire comb.**

Entrer le code PIN système de la base (configuration usine : 0000) et appuyer sur **OK**. **Base 1** clignote à l'écran.

Sur la base

Dans un délai de 60 secondes, **maintenir enfoncée** la touche Inscription/Paging de la base (p. 2) pendant environ 3 secondes.

Inscription d'autres combinés

Vous pouvez inscrire d'autres combinés Gigaset et d'autres combinés compatibles GAP comme suit.

Sur le combiné

- Lancer l'inscription du combiné conformément au mode d'emploi.

Sur la base

Maintenir enfoncée la touche Inscription/Paging de la base (p. 2)pendant environ 3 secondes.

Retrait de combinés

Vous pouvez retirer un combiné inscrit à partir de n'importe quel autre combiné Gigaset C47H inscrit.

Ouvrir la liste des abonnés internes.
Le combiné que vous êtes en train d'utiliser est indiqué par **<**.

Sélectionner l'abonné interne à retirer.

Options — Ouvrir le menu.

Retirer combiné
Sélectionner et appuyer sur OK.

Saisir le code PIN système en cours et appuyer sur OK.

Oui — Appuyer sur la touche écran.

Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging (p. 2).
- Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

Arrêt de la recherche

- Appuyer **brièvement** sur la touche Inscription/Paging de la base ou appuyer sur la touche Décrocher du combiné.

Appels internes

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

Appel d'un combiné en particulier

Activer l'appel interne.

Entrer le numéro du combiné.

ou :

Activer l'appel interne.

Sélectionner le combiné.

Appuyer sur la touche Décrocher.

Appel de tous les combinés (« Appel général »)

Activer l'appel interne.

Appuyer sur la touche Etoile.
Tous les combinés sont appelés.

Fin de la communication

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Transfert d'un appel vers un autre combiné

Vous pouvez transférer un appel externe à un autre combiné (transfert d'appel).

Ouvrir la liste de combinés.
Le correspondant externe entend la mélodie d'attente, si elle est activée (voir p. 55).

Sélectionner le combiné ou **Appel général** et appuyer sur OK.

Lorsque l'abonné interne répond :

- Annoncer éventuellement la communication externe.

Appuyer sur la touche Raccrocher.

La communication externe est transférée vers l'autre combiné.

Si le correspondant interne **ne répond pas** ou si sa ligne est occupée, appuyer sur la touche écran Fin pour reprendre l'appel externe.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche lors d'un transfert d'appel avant que l'utilisateur interne ne décroche.

Dans ce cas, si le correspondant interne ne répond pas ou si sa ligne est occupée, l'appel vous est automatiquement renvoyé (l'écran affiche **Retour d'appel**).

Double appel/conférence interne

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe** et vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne** afin de réaliser un double appel ou établir une conférence avec les trois correspondants.

Pendant une communication avec un correspondant **externe** :

- Ouvrir la liste de combinés. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente, si elle est activée (voir p. 55).
- Sélectionner le combiné et appuyer **OK**. Vous êtes mis en communication avec le correspondant interne.

soit :

Fin Appuyer sur la touche écran. Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe.

ou :

Conférence Appuyer sur la touche écran. Les trois participants sont mis en communication.

Fin de la conférence

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Si un correspondant **interne** appuie sur la touche Raccrocher, la liaison entre l'autre combiné et le correspondant externe est maintenue.

Signal d'appel

Si vous recevez un appel **externe** alors que vous êtes en communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service de présentation du numéro affiche à l'écran le numéro ou le nom de l'appelant.

Interrompre un appel interne, accepter un appel externe

Accept. Appuyer sur la touche écran.

La communication interne est **coupée**. Vous êtes mis en relation avec le correspondant externe.

Refuser l'appel externe

Refuser Appuyer sur la touche écran.

Le signal d'appel est désactivé. Vous restez connecté au correspondant interne. La sonnerie reste audible sur les autres combinés inscrits.

Participation à une communication externe

Condition : la fonction **Intrusion INT** est activée.

Pendant une communication avec un correspondant externe : un correspondant interne peut « s'introduire » dans cette communication et participer à la conversation. Cette intrusion est signalée à tous les correspondants par une tonalité.

Activation/désactivation de la fonction Intrusion

→ → **Base** → **Autres fonctions** → **Intrusion INT**

Activer ou désactiver la fonction en appuyant sur **OK** (☑ = activé).

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Utilisation de la fonction Intrusion

La ligne est occupée par une communication externe. Votre écran affiche un message approprié. Vous voulez participer à la communication externe en cours.

Maintenir la touche Décrocher **enfoncée**.

Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore. Pendant ce temps, l'écran de ce combiné affiche le message **Conférence** et n'autorise pas la numérotation.

Fin de l'intrusion

Appuyer sur la touche Raccrocher.

Tous les participants entendent un bip sonore.

Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher, la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

Personnalisation d'un combiné

Les noms « INT 1 », « INT 2 », etc. sont attribués automatiquement lors de l'inscription. Vous pouvez modifier ces noms. Le nom ne peut pas comporter plus de 10 caractères. Le nom modifié est affiché dans la liste de tous les combinés.

Ouvrir la liste des combinés. Votre combiné est signalé par la marque <.

Sélectionner le combiné.

Modifier Appuyer sur la touche écran.

Saisir le nom.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Numéro interne d'un combiné Modifier

A l'inscription, un combiné reçoit **automatiquement** le plus petit numéro disponible. Si tous les numéros ont déjà été attribués, le numéro 6 est remplacé, si ce combiné est en mode veille. Vous pouvez modifier le numéro interne de tous les combinés inscrits (1–6).

Ouvrir la liste des combinés. Votre combiné est signalé par la marque <.

Options Ouvrir le menu.

Affecter No Sélectionner et appuyer sur **OK**. La liste des combinés est affichée.

Le numéro actuel clignote. Sélectionner un combiné.

Saisir un nouveau numéro interne (1-6). Le numéro actuel du combiné est remplacé.

Sauver Appuyer sur la touche écran pour enregistrer la saisie.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Si un numéro interne est attribué 2 fois, une tonalité d'erreur (suite de tonalités descendantes) retentit.

▶ Répéter la procédure avec un numéro libre.

Utilisation d'un combiné pour la surveillance de pièce

Si le mode surveillance de pièce est activé, le numéro de destination enregistré est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. Vous pouvez enregistrer un numéro interne ou externe comme numéro de destination sur votre combiné.

La surveillance de pièce vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ. Vers un numéro interne (combiné), elle dure environ 3 minutes (selon la base). Pendant la surveillance de pièce, toutes les touches sont verrouillées, sauf la touche Raccrocher. Le haut-parleur du combiné est désactivé.

En mode surveillance de pièce, les appels entrants sur le combiné sont signalés **sans sonnerie** et uniquement affichés à l'écran. L'écran et le clavier ne sont pas éclairés et les tonalités d'avertissement sont désactivées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée.

Le mode surveillance de pièce reste activé même après avoir éteint, puis rallumé le combiné.

Attention !

- **Contrôler systématiquement le bon fonctionnement de l'installation lors de sa mise en service. Tester notamment la sensibilité. Vérifier l'établissement de la connexion lorsque la fonction de surveillance de pièce renvoie vers un numéro externe.**
- L'autonomie du combiné est considérablement réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur. Vous avez ainsi la garantie que les batteries ne se déchargeront pas.
- La distance entre le combiné et le bébé à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres de préférence. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.
- La ligne sur laquelle le combiné est renvoyé ne doit pas être bloquée par un répondeur activé.

Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination

[▭] → [★] → **Surveill. Pièce**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :

Sélectionner **Act.** pour l'activation.

Alarme à :

Appuyer sur la touche écran **Modifier** et saisir le numéro de destination.

Numéro externe : sélectionner le numéro dans le répertoire ou le saisir directement. Seuls **les 4 derniers chiffres** sont affichés.

Numéro interne : **INT** → [▭] (sélectionner le combiné ou **Appel général**, pour appeler tous les combinés inscrits) → **OK**.

Enregistrer le numéro en sélectionnant **Sauver**.

Sensibil. :

Définir la sensibilité pour le niveau sonore (**Faible** ou **Elevée**).

▶ Enregistrer les modifications.

Modification d'un numéro de destination externe préalablement défini

→ ★ → **Surveill. Pièce**

Passer à la ligne **Alarme à :**.

Modifier — Appuyer sur la touche écran.

C — Supprimer le numéro existant.

- Saisir le numéro comme décrit à la section « Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination » (p. 48).
- Enregistrer les modifications (p. 64).

Modification d'un numéro de destination interne préalablement défini

→ ★ → **Surveill. Pièce**

Passer à la ligne **Alarme à :**.

Effacer — Appuyer sur la touche écran.

Modifier — Appuyer sur la touche écran.

- Saisir le numéro comme décrit à la section « Activation de la surveillance de pièce et saisie du numéro de destination » (p. 48).
- Enregistrer les modifications.

Désactivation de la surveillance de pièce à distance

Conditions : le téléphone doit prendre en charge la fréquence vocale et la surveillance de pièce doit renvoyer vers un numéro cible externe.

- Prendre l'appel lancé par la surveillance de pièce et appuyer sur les touches 9 #.

Une fois la connexion terminée, la fonction est désactivée. La surveillance de pièce n'émettra plus d'appel. Les autres réglages de la surveillance de pièce sur le combiné (par ex., pas de sonnerie) sont conservés jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche écran Arrêt.

Pour réactiver la surveillance de pièce avec le même numéro :

- Réactiver et enregistrer avec Sauver (p. 48).

Réglages du combiné

Votre combiné est préconfiguré. Vous pouvez personnaliser les réglages.

Accès rapide aux fonctions

Une fonction est définie pour les touches écran. Vous pouvez modifier cette fonction.

Vous pouvez exécuter la fonction en appuyant simplement sur la touche correspondante.

Modification de l'attribution d'une touche

- Maintenir **enfoncée** la touche écran de droite.

La liste des attributions de touches possibles s'ouvre. Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

INT
Passer un appel interne (voir p. 45).

SMS
Attribuer à la touche le menu pour les fonctions SMS (voir p. 28).

Notific. par SMS
Attribuer à la touche le menu d'activation de la notification par SMS (p. 32).

Secret app/appel
Empêcher la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (p. 19).

Si la touche écran gauche est occupée, la dernière ligne de l'écran au-dessus de la touche écran affiche la fonction sélectionnée (le cas échéant en abrégé).

Lancer la fonction

Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer **brièvement** sur la touche écran.

Le menu de la fonction s'ouvre.

Modification de la langue d'affichage

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

→ → **Combiné** → **Langue**

La langue en cours est signalée par [√].

Sélectionner la langue et appuyer sur **OK**.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et que l'affichage est incompréhensible) :

5 jkl 4 ghi 1 ∞

Appuyer successivement sur ces touches.

Sélectionner la langue correcte et appuyer sur **OK**.

Réglages écran

Vous avez le choix entre quatre modèles de couleurs et plusieurs niveaux de contraste.

→ → **Réglage écran**

Config. couleur

Sélectionner et appuyer sur **OK**.

Sélectionner le modèle de couleur et appuyer sur **OK** ([√] = couleur actuelle).

Appuyer **brièvement**.

Contraste Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.

Sélectionner le contraste.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Ecran de veille

En mode veille, vous pouvez afficher un écran de veille (image ou horloge numérique). Celui-ci remplace l'affichage du mode veille. Il peut recouvrir la date, l'heure et le nom.

Dans un certain nombre de situations, le logo n'est pas visible, par exemple lorsque vous êtes en communication ou que le combiné n'est pas inscrit.

Si un écran de veille est activé, la commande de menu **Ecran de veille** comporte un [√].

→ → **Réglage écran** → **Ecran de veille**

Le réglage utilisé est affiché.

▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :

Sélectionner **Act.** (écran de veille affiché) ou **Dés.** (pas d'écran de veille).

Sélection :

Le cas échéant, changer d'écran de veille (voir ci-après).

▶ Enregistrer les modifications (p. 64).

Si le logo recouvre l'affichage, appuyer **brièvement** sur pour faire apparaître l'écran de repos avec l'heure et la date.

Modification de l'écran de veille

→ → **Réglage écran** → **Ecran de veille**

Passer à la ligne **Sélection**.

Afficher Appuyer sur la touche écran. L'écran de veille actif est affiché.

Sélectionner le logo et appuyer sur **Sauver**.

▶ Enregistrer les modifications (p. 64).

Eclairage de l'écran

Il est possible d'activer ou de désactiver l'éclairage de l'écran selon que le combiné se trouve ou non sur le chargeur. Lorsque l'éclairage est activé, l'écran reste à demi éclairé en permanence.

[▭] → [✎] → **Réglage écran** → **Eclairage**

Le réglage utilisé est affiché.

▸ Renseigner les différentes lignes :

Posé sur la base
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Hors la base
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Remarque :
Avec le réglage **Act.**, il est possible que l'autonomie du combiné soit considérablement réduite.

Sauver Appuyer sur la touche écran.

[☎] Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Activation/désactivation du décroché automatique

Si vous avez activé cette fonction, soulevez simplement le combiné du chargeur pour prendre un appel, sans appuyer sur la touche Décrocher [↶].

[▭] → [✎] → **Combiné**

Décroché auto.
Sélectionner et appuyer sur **OK** ([√] = activé).

[☎] Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Modification du volume de l'écouteur ou du volume du mode Mains-libres

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode mains-libres et de trois niveaux pour le volume de l'écouteur.

[⌂] → **Volume du combiné**

[⇕] Régler le volume de l'écouteur du combiné.

[▯] Passer à la ligne **Mains-Libres:**.

[⇕] Régler le volume du mode Mains-libres.

Sauver Le cas échéant, appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage durablement.

Réglage du volume pendant une communication :

[⌂] Appuyer sur la touche de navigation.

[⇕] Sélectionner le niveau de volume.

Sauver Le cas échéant, appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage durablement.

Le réglage est enregistré automatiquement après environ 3 secondes ; sinon, appuyer sur la touche écran **Sauver**.

Si une autre fonction est attribuée à [⌂], par exemple pour le va-et-vient (p. 20) :

Options Ouvrir le menu.

Volume Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.

Définir le réglage (voir ci-avant).

Remarque :
Vous pouvez également ouvrir le menu pour ajuster le niveau de volume de conversation, des sonneries et des bips d'avertissement (voir p. 15).

Réglage des sonneries

- Volume :

  Vous pouvez choisir entre cinq niveaux de volume (1–5 ; par exemple, volume 2 = ▂▃▱▱▱) et l'appel « Crescendo » (6 ; le volume augmente à chaque sonnerie = ▂▃▃▃▃).
- Sonneries :

  Vous pouvez sélectionner différentes sonneries.

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

- **Appels externes** : pour les appels externes
- **Appels internes** : pour les appels internes
- **Tous appels** : identique pour toutes les fonctions

Réglages pour les différentes fonctions

Régler le volume et la mélodie en fonction du type de signalisation.

[Menu] → **Régl.sonnerie**

[Navigation] Sélectionner un réglage, par ex. **Appels externes** et appuyer sur **OK**.

[Navigation] Régler le volume (1–6).

[Navigation] Passer à la ligne suivante.

[Navigation] Sélectionner la mélodie.

Sauver Appuyer sur la touche écran pour enregistrer le réglage.

Réglages identiques pour toutes les fonctions

[Menu] → **Régl.sonnerie** → **Tous appels**

▸ Régler le volume et la sonnerie (voir « Réglages pour les différentes fonctions »).

Sauver Appuyer sur la touche écran pour valider la demande.

[Fin] Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Remarque :
Vous pouvez également ouvrir le menu pour ajuster le niveau de volume de conversation, des sonneries et des bips d'avertissement (voir p. 15).

Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez désactiver la sonnerie sur votre combiné avant la prise d'un appel ou en mode veille, pour l'appel en cours ou pour tous les appels suivants. Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel externe.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels

[*] Maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

L'icône 🔕 s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie

[*] Maintenir la touche Etoile **enfoncée**.

Désactiver la sonnerie pour l'appel en cours

Silence Appuyer sur la touche écran.

Bip d'appel

Vous pouvez remplacer la sonnerie par un bip. Une **tonalité brève** (« Bip ») retentit alors à la place de la sonnerie lors d'un appel.

[*] Maintenir la touche Etoile **enfoncée** et, **dans les trois secondes qui suivent :**

Bip Appuyer sur la touche écran. Désormais, les appels sont signalés par **un seul** bip court. L'écran affiche 🔔.

Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par un signal sonore des différentes activités et des différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres :

- **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
- **Tonalités de confirmation :**
  - **Tonalité de validation** (séquence de tonalités ascendantes) : à la fin de la saisie ou du réglage et lors de la réception d'un SMS ou d'une nouvelle entrée dans le journal du répondeur ou le journal des appels.
  - **Tonalité d'erreur** (séquence de tonalités descendantes) : en cas de saisie incorrecte.
  - **Tonalité de fin de menu** : lorsque vous atteignez la fin d'un menu.
- **Tonalité de batterie** : les batteries doivent être rechargées.

[⌂] → **Tonal. avertis.**

▶ Renseigner les différentes lignes :

Clic clavier :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Bip confir. :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Batter. :
Sélectionner **Act.**, **Dés.** ou **En ligne**. La tonalité de batterie est alors activée ou désactivée ou ne retentit que pendant une communication.

▶ Enregistrer les modifications (p. 64).

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de validation qui retentit à l'insertion du combiné dans la base.

Remarque :
Vous pouvez également ouvrir le menu pour ajuster le niveau de volume de conversation, des sonneries et des bips d'avertissement (voir p. 15).

Réveil/Alarme

Condition : la date et l'heure ont été réglées au préalable (p. 10).

Activation/désactivation et réglage du réveil/de l'alarme

[⌂] → ⏲

▶ Renseigner les différentes lignes :

Activation :
Sélectionner **Act.** ou **Dés.**.

Heure :
Saisir une heure de réveil à 4 chiffres.

Mélodie :
Sélectionner la mélodie.

Volume :
Régler le volume (1–6).

▶ Enregistrer les modifications (p. 64).

Le symbole ⏲ s'affiche.

Le réveil est déclenché sur le combiné avec la mélodie sélectionnée (p. 52). Il retentit pendant 60 secondes. ⏲ s'affiche à l'écran. Si aucune touche n'est activée, le réveil est répété deux fois toutes les cinq minutes puis désactivé.

Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : le réveil/l'alarme retentit.

Arrêt Appuyer sur la touche écran. Le réveil/l'alarme est désactivé(e).

ou

Pause Appuyer sur la touche écran ou sur une touche quelconque. Le réveil/l'alarme s'éteint puis est répété(e) après 5 minutes. Au bout de la seconde répétition, le réveil/l'alarme est totalement désactivé(e).

Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés. Les entrées du répertoire, de la liste de présélection, du journal des appels, les listes de SMS et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

→ → **Combiné** → **Réinit. Combiné**

Oui Appuyer sur la touche écran.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné Gigaset C47H inscrit.

Protection contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez saisir le code PIN système, notamment pour inscrire et retirer un combiné de la base ou pour réinitialiser la configuration usine.

Modification du code PIN système

Vous pouvez remplacer le code PIN système à 4 chiffres de la base (configuration usine : 0000) par un code PIN personnel à 4 chiffres connu de vous seul.

Gigaset C475 : la définition d'un code PIN système permet d'interroger le répondeur à distance (p. 41).

→ → **Base** → **PIN système**

Saisir le code PIN système en cours et appuyer sur **OK**.

Saisir le nouveau code PIN système. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (****).

Passer à la ligne suivante, répéter le nouveau code PIN système et appuyer sur **OK**.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Annulation du code PIN système

Si vous oubliez votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser à **0000**.

Retirer le cordon d'alimentation de la base. Tout en maintenant la touche Inscription/Paging de la base enfoncée, raccorder le cordon d'alimentation sur la base. Relâcher la touche au bout de quelques instants.

La base est réinitialisée et le code PIN système est réglé sur **0000**.

Remarque :
Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits.

Réglage des sonneries

- Volume :

  Vous pouvez choisir entre cinq niveaux de volume et l'appel « Crescendo », voir p. 52. Appuyer sur « 0 » pour désactiver la sonnerie sur la base.
- Sonneries :

  Vous pouvez définir une sonnerie pour les appels externes, voir p. 52.

→ → **Base** → **Régl.sonnerie**

Pour savoir comment définir les réglages, voir p. 52.

Activation/désactivation de la mélodie d'attente

→ → **Base** → **Mélodie attente**

Appuyer sur **OK** pour activer ou désactiver la mélodie d'attente (☑ = activée).

Utilisation d'un répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée et la puissance de réception de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base. Cette opération interrompt les communications en cours sur la base.

Condition : un répéteur est inscrit.
Le mode éco est désactivé.

→ → **Base** → **Autres fonctions** → **Utilis. Repeater**

Oui Appuyer sur la touche écran.

Lorsque la fonction Répéteur est activée, la commande est marquée par un ☑.

Remarque :
Le mode éco et un répéteur (voir p. 13) ne peuvent pas être utilisés simultanément.

Rétablissement des réglages par défaut de la base

Réinitialisation

- Si le mode éco est désactivé,
- les combinés restent inscrits,
- le PIN système n'est pas réinitialisé.

→ → **Base** → **Réinit. Base**

Saisir le code PIN système et appuyer sur **OK**.

Oui Appuyer sur la touche écran.

Appuyer sur ou sur la touche écran **Non** pour annuler la réinitialisation.

Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Branchement de la base à un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé les requiert. Consultez le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Il n'est pas possible de recevoir ou d'envoyer des SMS sur les autocommutateurs privés ne prenant pas en charge la fonction de présentation du numéro.

Durée du flashing

Le réglage actuel est indiqué par √.

Réglage de la durée du flashing

Lorsque vous achetez votre téléphone, il est configuré pour fonctionner sur un branchement principal. Pour la mise en marche sur votre installation téléphonique, il peut être nécessaire de modifier cette valeur. Consultez à cet effet le mode d'emploi de votre installation téléphonique.

▢ → ▢ → **Base** → **Autres fonctions** → **Durées flashing**

▢ Sélectionner la durée du flashing et appuyer sur OK (= valeur enregistrée). Les valeurs possibles sont: 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms, 800 ms.

▢ Maintenir **enfoncé** (mode veille).

Enregistrement du préfixe (indicatif de sortie)

Condition : si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez, le cas échéant, insérer un préfixe avant le numéro pour avoir accès au réseau externe, par ex. « 0 ».

▢ → ▢ → **Base** → **Autres fonctions** → **Préf.accès rés.**

Saisir ou modifier le préfixe de 3 chiffres maximum

▸ Enregistrer les modifications (p. 64).

Si un préfixe est enregistré :

- Le préfixe est automatiquement inséré devant les numéros des listes suivantes lors de leur composition : numéros des centres SMS, journal des appels, messagerie.
- Le préfixe doit être inséré en cas de composition manuelle et de saisie manuelle de numéros du répertoire, de numéros d'urgence, de numéros abrégés et d'appel de centres SMS.
- Si, pour l'envoi d'un SMS, vous sélectionnez le numéro du destinataire dans le répertoire, vous devez effacer le préfixe.
- Pour effacer un préfixe, appuyer sur la touche C.

Définition des temps de pause

Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause insérée entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher et l'envoi du numéro.

Ouvrir le menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ∞ 6 mno

Appuyer sur les touches.

Saisir le chiffre correspondant à la durée de la pause (**1** = 1 s ; **2** = 3 s ; **3** = 7 s) et appuyer sur OK.

Modification de la pause après la touche flashing (R)

Vous pouvez modifier la durée de la pause si votre autocommutateur privé le requiert (voir le mode d'emploi de votre autocommutateur privé).

Ouvrir le menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ∞ 2 abc

Appuyer sur les touches.

Entrer le chiffre correspondant à la durée de la pause (**1** = 800 ms ; **2** = 1 600 ms ; **3** = 3 200 ms) et appuyer sur OK.

Modification de la pause entre les chiffres (pause après le préfixe)

Condition : vous avez enregistré un préfixe (p. 56).

Ouvrir le menu.

5 jkl 5 jkl 9 wxyz 1 ∞ 1 ∞

Appuyer sur les touches.

Saisir le chiffre correspondant à la longueur de la pause (**1** = 1 s ; **2** = 2 s ; **3** = 3 s ; **4** = 6 s) et appuyer sur OK.

Insérer une pause entre les chiffres : maintenir la touche R enfoncée pendant 2 secondes. Un P apparaît à l'écran.

Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Si votre commutateur utilise encore la numérotation par impulsion (ND) mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (p. ex. pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

Condition : vous êtes en communication ou avez déjà composé un numéro externe.

* ⌂ Appuyer sur la touche Etoile.

Lorsque vous raccrochez, le mode de numérotation par impulsions est automatiquement réactivé.

Annexe

Entretien

- Essuyer la base, le chargeur et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique.

Ne jamais utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides ⚠

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

1. **Désactiver le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
2. Laisser le liquide s'écouler.
3. Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le téléphone, clavier vers le bas, compartiment batteries ouvert, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures** (**ne pas placer le combiné** dans un micro-ondes, un four, etc.).
4. **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est pas le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

Questions-réponses

Si, au cours de l'utilisation de votre téléphone, des questions apparaissent, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 sur Internet, à l'adresse : www.siemens.com/gigasetcustomercare. Par ailleurs, le tableau suivant énumère les problèmes les plus fréquents et les solutions possibles.

L'écran n'affiche rien.

1. Le combiné n'est pas activé.
   - Maintenir la touche Raccrocher **enfoncée**.
2. Les batteries sont vides.
   - Remplacer ou recharger les batteries (p. 8).

Le combiné ne réagit pas à la pression d'une touche.

Le verrouillage du clavier est activé.
- Maintenir la touche dièse **enfoncée** (p. 11).

« Base x » clignote sur l'écran.

1. Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base.
   - Réduire la distance entre le combiné et la base.

   Le mode éco est activé diminuant la portée de la base.
   - Désactiver le mode éco (p. 13) ou réduire la distance entre le combiné et la base.
2. Le combiné a été retiré.
   - Inscrire le combiné (p. 44).
3. La base n'est pas activée.
   - Contrôler le bloc secteur de la base (p. 8).

« Recherche base » clignote à l'écran.

Aucune base n'est sous tension ou dans la zone de portée.
- Réduire la distance entre le combiné et la base.
- Contrôler le bloc secteur de la base (p. 8).

Le combiné ne sonne pas.

1. La sonnerie est désactivée.
   ▶ Activer la sonnerie (p. 52).
2. Le renvoi est réglé sur **Immédiat**.
   ▶ Désactiver le renvoi (p. 19).

Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.

Le cordon téléphonique fourni n'a pas été utilisé ou a été remplacé par un autre cordon avec le mauvais brochage.

▶ Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé (p. 8).

Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.

Le code PIN système que vous avez saisi est incorrect.

▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (p. 54).

Code PIN oublié.

▶ Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (p. 54).

Les coûts des communications ne sont pas affichés.

1. L'opérateur ne prend pas en charge cette fonctionnalité.
2. Impulsions de taxation non disponibles.
   ▶ Demander à l'opérateur si la transmission des impulsions de taxation est disponible.

Votre correspondant n'entend rien.

Vous avez appuyé sur la touche [⏎] (INT).
Le combiné est en « mode secret ».

▶ Réactiver le microphone (p. 18).

Le numéro de l'appelant n'est pas affiché malgré l'abonnement au service de présentation du numéro.

La présentation du numéro n'est pas autorisée.

▶ **L'appelant** doit s'abonner au service de présentation du numéro auprès de l'opérateur.

Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit (séquence de tonalités descendantes).

Echec de l'action/saisie erronée.

▶ Répéter l'opération.
Observer l'écran et, le cas échéant, vérifier dans le mode d'emploi.

Vous ne pouvez pas consulter la messagerie externe.

L'autocommutateur privé est réglé en mode numérotation par impulsion.

▶ Le régler en mode fréquence vocale.

uniquement Gigaset C475 :

Les messages sont enregistrés dans le journal des appels sans l'heure ni la date.

Date/heure non réglées.

▶ Réglages de la date et de l'heure (p. 10).

Dans le cadre de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide ».

1. Le code PIN système saisi est erroné
   ▶ Répéter la saisie du code PIN système.
2. Le code PIN système est encore réglé sur 0000.
   ▶ Définir un code PIN système différent de 0000 (p. 54).

Le répondeur n'enregistre aucun message/ est passé à l'annonce répondeur simple.

Mémoire pleine.

▶ Effacer les anciens messages.
▶ Ecouter les nouveaux messages puis les effacer.

Service clients (Customer Care)

Nous vous offrons une assistance rapide et individuelle !

Notre service d'assistance en ligne sur Internet est accessible en permanence, où que vous soyez :
http://www.siemens.com/gigasetcustomercare
Accessible en permanence et de n'importe où. Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits à télécharger.

Vous trouverez également les questions les plus fréquemment posées et les réponses dans l'annexe de ce mode d'emploi.

Si une réparation devait s'avérer nécessaire ou que votre problème est couvert par la garantie, vous recevrez une aide rapide et compétente en appelant notre centre d'assistance :

Belgique 0 78 15 66 79

Merci de préparer votre preuve d'achat.

Dans les pays où notre produit n'est pas commercialisé par des revendeurs agréés, nous n'offrons aucun service de remplacement ou de réparation.

Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Belgique.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse : http://www.siemens.com/gigasetdocs.

CE 0682

Certificat de garantie

Nonobstant ses droits vis-à-vis du dealer, l'utilisateur (client) peut faire valoir son droit de garantie aux conditions suivantes:

- Si le nouvel appareil ou ses accessoires présentent des défauts dans les 24 mois après l'achat suite à des vices de fabrication et/ou fautes de matériel, Siemens a le choix soit de réparer gratuitement l'appareil soit de le remplacer par un autre appareil de technique récente. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (batteries, clavier, boîtier), cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.
- Cette garantie n'est pas d'application dans la mesure où le défaut de l'appareil résulte d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions contenues notamment dans le manuel d'utilisateur.

- Cette garantie ne s'applique pas aux services qui sont effectués par des dealers autorisés ou le client lui-même (tels que installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les instructions d'utilisation et logiciels éventuels livrés sur des supports d'information séparés sont également exclus de cette garantie.
- La preuve d'achat datée tient lieu de certificat de garantie. Pour être recevable, tout appel à cette garantie devra être exercé dans les deux mois après constatation du défaut.
- Les appareils resp. accessoires échangés qui sont retournés à Siemens dans le cadre du remplacement, deviennent la propriété de Siemens.
- Cette garantie est valable pour les nouveaux appareils achetés en Union Européenne. La garantie pour les appareils achetés en Belgique est assureé par Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- Des droits de garantie autres que ceux stipulés dans cette garantie sont exclus, sauf si la responsabilité repose sur des dispositions impératives telles que la législation sur la responsabilité du fait des produits.
- La durée de garantie ne se prolonge pas par la prestation de services fournis dans le cadre de la garantie pendant la période de garantie.
- Pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un cas de garantie, Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais de réparation ou de remplacement.
- Les dispositions susmentionnées n'impliquent aucun changement à la charge de preuve incombant au client.

Pour faire jouer la garantie, contactez le service téléphonique de Siemens. Vous trouverez les numéros correspondants dans le guide d'utilisation.

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

Technologie : Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Type : AAA (Micro, HR03)

Tension : 1,2 V

Capacité : 600 – 1200 mAh

Veuillez utiliser uniquement les types de batteries suivants afin de bénéficier d'une autonomie, d'une fonctionnalité et d'une longévité optimales :

- Sanyo Twicell 650
- Sanyo Twicell 700
- Panasonic 700 mAh « for DECT »
- GP 700 mAh
- Yuasa AAA Phone 700
- Varta Phone Power AAA (700 mAh)
- GP 850 mAh
- Sanyo NiMH 800
- Yuasa AAA 800

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité et de l'ancienneté des batteries, ainsi que de leur emploi par l'utilisateur. (Les durées spécifiées sont les durées maximales, valables uniquement pour un écran non éclairé.)

	Capacité (mAh) env.			
	500	700	900	1100
Autonomie (heures)	180	300	320	395
Autonomie en communication (heures)	9	12	16	19
Autonomie pour 1,5 heure de communication quotidienne (heures)	80	115	150	180
Temps de charge, base (heures)	4	5	7	8
Temps de charge, chargeur (heures)	5	7	9	11

Au moment de l'impression de ce document, les batteries disponibles et testées dans l'appareil ne dépassaient pas 900 mAh. Etant donné les avancées permanentes dans ce secteur, la liste des batteries recommandées, disponible dans la FAQ des pages Customer Care du Gigaset, est régulièrement mise à jour :

www.siemens.com/gigasetcustomercare

Puissance consommée de la base

En veille :
Gigaset C470 : environ 1,2 watt
Gigaset S475 : environ 1,6 watt

En communication :
Gigaset C470 : environ 1 watt
Gigaset C475 : environ 1,5 watt

Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1 880–1 900 MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ Numérotation par impulsion

Remarques concernant le Manuel d'utilisation

Le présent mode d'emploi utilise certaines conventions que nous expliquons ici.

Exemple de sélection de menu

Le mode d'emploi représente en notation abrégée les étapes à exécuter. Nous nous inspirerons ci-après de l'exemple « Réglage du contraste de l'écran » pour expliquer cette syntaxe. Les cadres indiquent les étapes à suivre.

[▷] → [▭] → **Réglage écran**

- En mode veille du combiné, appuyer sur la flèche de **droite** ([▷]) de la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.
- Avec la touche de navigation [◇] sélectionner la ligne **Réglages**.
- Appuyer sur [▷] ou sur la touche écran **OK** pour valider la fonction **Réglages**.

Le sous-menu **Réglages** s'affiche.

- Appuyer sur la touche de navigation [◇] jusqu'à ce que la fonction **Réglage écran** soit sélectionnée.
- Appuyer sur [▷] ou sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

Contraste Sélectionner, puis appuyer sur **OK**.

- Appuyer sur la touche de navigation [◇] jusqu'à ce que la fonction **Contraste** soit sélectionnée.
- Appuyer sur [▷] ou sur la touche écran **OK** pour valider la sélection.

[◇] Sélectionner le contraste et appuyer sur la touche écran **Sauver**.

- Appuyer à droite ou à gauche de la touche de navigation pour régler le contraste.
- Appuyer sur la touche écran **Sauver** pour valider la sélection.

[☎] Maintenir enfoncé (mode veille).

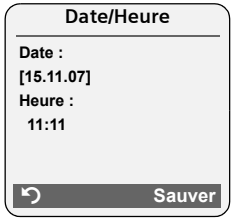
- Maintenir la touche Raccrocher enfoncée pour faire passer le combiné en mode veille.

Exemple de saisie sur plusieurs lignes

Dans de nombreuses situations, plusieurs lignes de saisie sont proposées pour un même écran.

La saisie multiligne est expliquée de manière abrégée dans ce mode d'emploi. Nous nous inspirons ci-après de l'exemple « Réglage de la date et de l'heure » pour expliquer cette syntaxe. Les cadres indiquent les étapes à suivre.

L'écran suivant est affiché (exemple) :



Date :
Saisir le jour, le mois et l'année (6 chiffres).

L'activation de la deuxième ligne est indiquée par [ ].

- Entrer la date à l'aide des touches numériques.

Heure :
Saisir l'heure et les minutes (4 chiffres).

- Appuyer sur la touche [▽].

L'activation de la quatrième ligne est indiquée par [ ].

- Entrer l'heure à l'aide des touches numériques.

- Enregistrer les modifications.

- Appuyer sur la touche écran **Sauver**.
- Enfin, maintenir la touche [⏻] **enfoncée**.

Le combiné passe en mode veille.

Edition du texte

Lors de la création d'un texte, les règles suivantes s'appliquent :

- Déplacer le curseur avec les touches [◁] [▷] [△] [▽].
- Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- Appuyer sur la touche Etoile [* ^] pour afficher le tableau des caractères spéciaux. Sélectionner le caractère souhaité, appuyer sur la touche écran **Insérer** pour l'insérer à gauche du curseur.
- Pour les entrées du répertoire, la première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscule et les lettres suivantes en minuscules.

Rédaction d'un SMS/nom

Pour saisir une lettre/un caractère spécial, appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante.

Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
[1 ⌨]	␣ 1)	↵ 2)	1							
[2 abc]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
[3 def]	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
[4 ghi]	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
[5 jkl]	j	k	l	5						
[6 mno]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
[7 pqrs]	p	q	r	s	7	ß				
[8 tuv]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
[9 wxyz]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
[0 +]	.	,	?	!	0					

1) Espace
2) Saut de ligne

Maintenir une touche **enfoncée** permet d'afficher successivement les caractères de la touche correspondante à l'écran, puis de les sélectionner. Lorsque la touche est relâchée, le caractère sélectionné est inséré dans le champ de saisie.

Ecriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Appuyer **brièvement** sur la touche dièse [# ⇧], afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc » (mode 1re lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules). Appuyer sur la touche Dièse [# ⇧] **avant** de saisir la lettre.

Vous pouvez voir sur l'écran quel mode d'édition est activé (majuscules, minuscules, chiffres).

Accessoires

Combinés Gigaset

Faites évoluer votre Gigaset en une installation téléphonique sans fil multi-combinés :

Combiné Gigaset C47H

- Ecran couleur rétroéclairé (65 000 couleurs)
- Clavier rétroéclairé
- Mode Mains-libres
- Sonneries polyphoniques
- Répertoire pouvant contenir environ 150 entrées
- SMS (condition : CLIP disponible)
- Prise kit piéton
- Surveillance de pièce

www.siemens.com/gigasetC47H

Combiné Gigaset S67H

- Ecran couleur rétroéclairé (65 000 couleurs)
- Clavier rétroéclairé
- Mode Mains-libres
- Sonneries polyphoniques
- Répertoire pouvant contenir environ 250 entrées
- Présentation du numéro de l'appelant-images
- SMS (condition : CLIP disponible)
- Prise kit piéton
- Surveillance de pièce

www.siemens.com/gigasetS67H

Combiné Gigaset SL37H

- Ecran couleur rétroéclairé (65 000 couleurs)
- Clavier rétroéclairé
- Mode Mains-libres
- Sonneries polyphoniques
- Répertoire pouvant contenir environ 250 entrées
- Présentation du numéro de l'appelant-images
- SMS (condition : CLIP disponible)
- Interface PC destinée p. ex. à la gestion des entrées du répertoire, des sonneries et des fonds d'écran
- Prise kit piéton
- Bluetooth
- Surveillance de pièce
- Fonction Talkie-Walkie

www.siemens.com/gigasetSL37H

Combiné Gigaset SL56

- Ecran couleur rétroéclairé (65 000 couleurs)
- Clavier rétroéclairé
- Mode Mains-libres
- Sonneries polyphoniques
- Répertoire pouvant contenir environ 250 entrées
- Présentation du numéro de l'appelant-images
- SMS (condition : CLIP disponible)
- Reconnaissance vocale
- Interface PC destinée p. ex. à la gestion des entrées du répertoire, des sonneries et des fonds d'écran
- Prise kit piéton
- Bluetooth

www.siemens.com/gigasetSL56

Combiné Gigaset S45

- Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs)
- Clavier rétroéclairé
- Mode Mains-libres
- Sonneries polyphoniques
- Répertoire pouvant contenir environ 150 entrées
- SMS (condition : CLIP disponible)
- Prise kit piéton
- Surveillance de pièce

www.siemens.com/gigasets45

Combiné Gigaset E45

- Boîtier étanche à la poussière et aux projections d'eau
- Ecran couleur rétroéclairé (4 096 couleurs)
- Clavier rétroéclairé
- Mode Mains-libres
- Sonneries polyphoniques
- Répertoire pouvant contenir environ 150 entrées
- SMS (condition : CLIP disponible)
- Prise kit piéton
- Surveillance de pièce

www.siemens.com/gigasete45

Répéteur Gigaset

Le répéteur Gigaset vous permet d'augmenter la portée de réception de votre combiné Gigaset par rapport à votre base.

www.siemens.com/gigasetrepeater

Gigaset HC450 – interphones pour téléphone sans fil

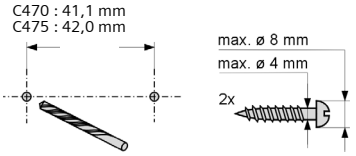
- Liaison directe avec le téléphone sans fil – pas de combiné d'appartement fixe nécessaire
- Fonctionnalités intuitives via des touches écran (ouverture de porte, activation de la lumière d'entrée)
- Simplicité de configuration par le menu sur le combiné
- Transfert sur numéro d'appel externe
- Simplicité d'installation et d'inscription sur le système Gigaset
- Remplace le bouton de sonnette existant – pas de câble supplémentaire nécessaire
- Gong existant et ouvertures de porte du commerce pris en charge
- Possibilités de configuration pour le deuxième bouton de sonnette (appel portier séparé, activation de l'éclairage d'entrée ou fonction de premier bouton de sonnette)

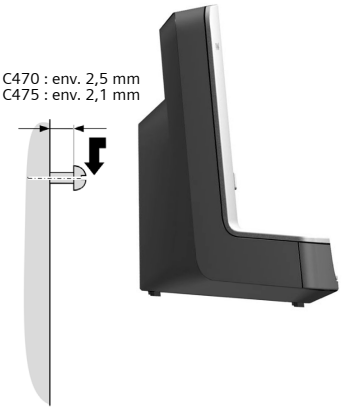
www.siemens.com/GigasetHC450

Tous les accessoires et batteries sont disponibles dans le commerce.

Utilisez uniquement des accessoires originaux. Vous éviterez ainsi d'éventuels dégâts matériels ou risques pour la santé tout en vous assurant de la conformité à toutes les dispositions applicables.

Montage mural de la base





Index

A

Accès non autorisé
  protection 54
Accès rapide
  messagerie externe 43
  répondeur 41
Accessoires 65
Activer
  combiné 11
  décroché automatique 51
  enregistrer un appel 39
  Intrusion 46
  répondeur 36
  répondeur (commande à distance) . 42
  surveillance de pièce 48
  tonalités d'avertissement 53
  verrouillage du clavier 11
Adresse e-mail 30
Affectation d'une touche 49
Affecter une touche numérique 49
Affichage
  désactiver (CLIR) 19
  espace de stockage (répertoire/
    liste de présélection) 22
  langue inconnue 50
  message sur la messagerie
    externe 43
  modifier la langue de l'écran 50
  nom (CNIP) 16
  numéro (CLI/CLIP) 16
Affichage du témoin de charge 1
Aides auditives 5
Alarme 53
Amplificateur de réception, voir Répéteur
Annonce (répondeur) 37
Appel
  accepter 16
  enregistrer 39
  externe 16
  faire suivre 20
  intercepter depuis répondeur 39
  interne 45
Appel d'un numéro inconnu 17
Appel général 45
Appel manqué 25
Autocommutateur privé
  activer le mode fréquence vocale . . 57
  enregistrer préfixe 56
  raccorder la base 56
  régler la durée du flashing 56
  régler le mode de numérotation . . . 56
  SMS 34
  temps de pause 57
Automatique
  décroché 16, 51
  présélection de l'opérateur réseau . 26
Autonomie du combiné
  en mode surveillance de pièce 48
AWS (renvoi d'appel) 19

B

Base
  code PIN système 54
  portée 7
  raccorder 8
  raccorder à autocommutateur
    privé 56
  raccorder et installer 7
  régler 54
  réinitialiser 55
Batterie
  affichage 1, 9
  batteries recommandées 61
  charger 1, 9
  icône 1, 9
  insérer 8
  tonalité 53
Bip d'appel 52
Bip d'avertissement, voir
    Tonalités d'avertissement
Bloc secteur 5
Boîte aux lettres, voir SMS
Brochage de la fiche du cordon
    téléphonique 8

C

Caractéristiques techniques 61
Centre SMS
  configurer 33
  modifier le numéro 33
Changement (fournisseur de
    services) 20
Classement dans le répertoire 21
Clavier
  verrouillage 11

CLI, CLIP 16
CLIR. 19
CNIP 16
Combiné
contact avec des liquides. 58
désactiver le micro 18
éclairage de l'écran 51
écran de veille 50
inscrire. 44
intensité de la réception 7
langue d'affichage 50
liste 11
marche/arrêt. 11
mise en service. 8
mode veille 12
modifier le nom 47
modifier le numéro. 47
modifier le numéro interne 47
Paging 45
rechercher 45
réglages 49
réinitialiser 54
retirer 44, 45
tonalités d'avertissement 53
transférer la communication 45
utiliser la surveillance de pièce 48
utiliser plusieurs combinés 44
volume de l'écouteur 51
volume du mode mains-libres 51
Commande à distance 41
Communication
externe 16
interne. 45
introduire un correspondant 46
mettre fin. 16
transférer 45
transférer (relier) 47
Communication externe
renvoi au répondeur 39
Communication interne
signal d'appel 46
Composer
avec un numéro raccourci 22
liste de présélection 22
répertoire. 22
Conférence 20
Conférence (interne) 46
Configuration de la messagerie
externe 43
Consulter les messages sur la
messagerie externe 43
Contenu de l'emballage. 7
Correction d'erreurs de saisie 13
Customer Care 60

D

Date
régler 10
Décroché automatique 40, 51
Dépannage. 58
Dépannage (SMS) 34
Désactiver
combiné 11
décroché automatique 51
enregistrer un appel. 39
Intrusion 46
présélection. 27
présentation du numéro 19
répondeur 36
surveillance de pièce 49
tonalités d'avertissement 53
verrouillage du clavier 11
Désactiver le micro du combiné 18
Double appel 20
Double appel (interne) 46
Durée de la communication. 16
Durée du flashing 56

E

ECO DECT 13
Ecouter
annonce (répondeur). 37
message (répondeur). 38
Ecouteur
volume 51
Ecran
contraste. 50
éclairage 51
écran de veille 50
mode veille 12
réglages 50
Ecrire (SMS) 28
Editer du texte 64
Effacer
annonce du répondeur. 37
caractère. 13
message 39

Enregistrement
durée 40
qualité 40
Enregistrer
enregistrer un appel 39
Enregistrer (préfixe) 56
Entrée
enregistrer, modifier (présélection) . 27
sélection dans le répertoire 22
sélectionner (menu) 63
Entretien du téléphone 58
Envoyer
entrée du répertoire au combiné . . . 22
Equipements médicaux 5
Erreurs de saisie (correction) 13
Espace de stockage
répertoire/liste de présélection 22
Exemple
saisie de menu 63
saisie sur plusieurs lignes 63

F

Filtrage d'appel pendant
l'enregistrement 40
Fonction Economie (commande à
distance) 40
Fonctions spéciales 56
Fournisseur de services
changement 20
Fréquence vocale 56, 57

G

Garantie 60

H

Heure
régler 10
Homologation 60

I

Icône
à l'arrivée de nouveaux messages . . 24
batterie 9
écran 11
nouveau message 38
nouveau SMS 30
répondeur 36
réveil 53
sonnerie 52
verrouillage du clavier 11
ID de la boîte aux lettres, voir SMS
Image CLIP 17
Inconnu 17
Indicatif de sortie 56
Inscrire (combiné) 44
Installer, base 7
intégré 36
Intensité de la réception 7
Interne
conférence 46
double appel 46
s'introduire 46
téléphoner 45
Interne, communication 45

J

Journal des appels 24
Journal du répondeur 24, 25

L

Langue, affichage 50
Liquides 58
Liste
appels manqués 25
brouillons SMS 29
combinés 11
journal des appels 24
liste de présélection 21
messagerie externe 24
réception des SMS 30
répondeur 24, 25
SMS 24
Liste de numéros
opérateurs 21

M

Mains-libres
touche 1
Maîtrise des coûts de
télécommunication 26
Marche/Arrêt 1
Mélodie
régler 54
Mélodie d'attente 18, 55
régler 55
Menu
navigation par menu 12
ouvrir 11
présentation 14
saisie de menu 63
tonalité de fin 53

Message
icône de nouveau message 38
Message texte, voir SMS
Messages 36
écoute 38
effacer 39
marquer comme « nouveau » 38
touche 1
Mettre fin, communication. 16
Microphone 1
Mise en service
combiné. 8
Mise hors ligne d'un appel en attente (va-et-vient) 20
Mode d'annonce (répondeur) 36, 37
Mode Ecouteur 18
Mode Mains-libres 17
Mode Rappel 53
Mode veille (écran) 12
Mode veille, retour. 12
Mode éco. 13
Modification du code PIN système . . . 54
Modifier
code PIN système 54
langue d'affichage 50
mode de numérotation 56
nom d'un combiné 47
numéro de destination 49
numéro interne d'un combiné 47
sonnerie. 52
temps de pause 57
volume de l'écouteur 51
volume du mode mains-libres 51
Modifier code PIN
code PIN Système 54

N

Nom
affichage du nom de l'appelant (CNIP) 16
du combiné 47
Notification par SMS 32
Numéro
affichage du numéro de l'appelant (CLIP). 16
copier dans le répertoire 23
copier depuis le texte du SMS 31
d'appel pour surveillance de pièce 48
désactiver. 19
enregistrer dans le répertoire 21
numéro de destination fixe 19
numéro sans sélection 19
récupérer depuis le répertoire. 23
saisie avec répertoire 23
transfert 19
Numéro abrégé. 21
Numéro de destination (surveillance de pièce) 48

O

Opérateur (liste de numéros). 21
Opérateur réseau, présélection automatique 26

P

Paging 45
Pause 57
Pause interchiffre 57
Pause interchiffres
saisie. 1
Police 30, 31
Portée 7
Préfixe
avec autocommutateur privé 56
Présélection 26
désactiver 27
liste. 21
numéros 21, 26
Présentation du numéro 16, 19
Prise kit piéton 9
Protéger le téléphone contre tout accès non autorisé. 54
Puissance consommée 62

Q

Questions-réponses 58

R

Raccorder, base à autocommutateur privé 56
Raccourci 14
Rappel
mode 53
Rappel (bis) 23
Rappel automatique 20
Rappel de l'appelant 20
Recherche dans le répertoire 22
Rechercher, combiné. 45
Réglages système 54
Renvoi d'appel 19

Répertoire 21
copier numéro depuis le texte 23
enregistrer le numéro de l'expéditeur (SMS) 31
enregistrer une entrée 21
envoyer une entrée/liste à un combiné 22
gestion des entrées. 22
ordre des entrées 21
ouvrir. 11
utiliser pour la saisie du numéro . . . 23
Répéteur 55
Répétition manuelle de la numérotation 23
Répondeur
activer/désactiver 36
commande à distance. 41
écouter les messages 38
effacer des messages 39
enregistrer une annonce/annonce répondeur simple. 36
passer à la fin 38
revenir au début 38
Répondeur v. aussi Messagerie externe
Retrait (combiné). 45
Réveil 53

S

S'introduire dans une communication. 46
Saisie sur plusieurs lignes 63
Sensibilité (surveillance de pièce) 48
Séquence, voir SMS
Service clients 60
Services réseau 19
Signal d'appel
accepter/refuser 20
activer/désactiver 19
communication interne. 46
donner la priorité au signal d'appel. 20
Signal d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
SMS 28
accusé de réception 29
assistant d'inscription 28
auto-assistance lors de messages d'erreur 35
boîte aux lettres 32
centre d'envoi 28
dépannage 34
effacer 29
enregistrer numéro 31
envoi à des autocommutateurs privés 34
envoyer à une adresse e-mail 30
envoyer à une boîte aux lettres privée 33
ID de la boîte aux lettres. 32
lire 29
liste de réception 30
liste des brouillons. 29
modification de la boîte aux lettres. 33
notification par SMS. 32
numéro de notification 32
protection par code PIN 33
recevoir. 30
rédiger 28, 64
règles 28
répondre ou transférer. 31
séquence. 28
transférer 31
type de notification 32
Son, voir Sonnerie
Sonnerie
modifier 52
régler la mélodie 54
régler le volume. 52, 54
Surveillance de pièce 48

T

Téléphoner
accepter un appel 16
appel externe 16
interne 45
Témoin de charge
affichage. 1
Terminer, voir désactiver
Tonalité d'erreur 53
Tonalité de validation 53
Tonalités d'avertissement 53
Tonalités de confirmation 53
Touche 1 (accès rapide). 1, 41
Touche Messages
afficher la liste. 30
appeler des listes 24
Touche R
pause après. 57

Touches
accès rapide 1, 41
associer une entrée de répertoire . . 21
numéro raccourci 21, 22
touche de navigation 1, 11
touche de présélection 1
touche Décrocher 1, 16
touche Dièse 1, 11
touche Effacer 11
touche Etoile 1
touche mains-libres 1
touche Marche/Arrêt 1
touche Messages 1
touche R. 1
touche Raccrocher 1, 16
touches écran. 1, 11
Touches écran
affecter 49

V

Va-et-vient. 20
Verrouillage
activer / désactiver le verrouillage du clavier. 11
VIP (entrée du répertoire) 22
Volume
régler 52
sonnerie. 52, 54
volume du mode Mains-libres 51
volume haut-parleur 51